

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Сибирский федеральный университет
Лесосибирский педагогический институт

Русская диалектология

Рекомендовано УМО РАЕ по классическому университетскому и техническому образованию в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению подготовки 44.03.01 – "Педагогическое образование", направлению подготовки 44.03.05 – "Педагогическое образование" (с двумя профилями образования) (уровень бакалавриата), направленности: «Русский язык и литература» (Протокол № 763 от "27" июля 2020 г.).

Красноярск – Лесосибирск 2020

УДК 81.1
ББК 81
Р 89

Авторы: Л.С. Шмульская, М.В. Веккесер, И.А. Славкина,
С.В. Мамаева

Рецензенты:

Г.С. Спиридонова, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева;

Н.Е. Булгакова, кандидат филологических наук, заместитель директора МБОУ «СОШ №9 г. Лесосибирска»

Р 89 Русская диалектология : учеб. пособие / Л.С. Шмульская, М.В. Веккесер, И.А. Славкина, С.В. Мамаева; под общ. ред. Л.С. Шмульской. – Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2020. – 101 с.

ISBN 973-5-7638-4336-5

Учебное пособие предназначено для организации эффективной аудиторной и самостоятельной работы студентов педагогических вузов по учебному курсу «Русская диалектология». Содержание представленного издания способствует приобретению и совершенствованию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций студентов на основе анализа диалектного языкового материала.

Предназначено для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (с двумя профилями образования), направленность «Русский язык и литература».

УДК 81.1
ББК 81

ISBN 973-5-7638-4336-5

© Лесосибирский педагогический институт – филиал Сибирского федерального университета, 2019

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
Национальный русский язык и его формы. Диалект как особая форма национального русского языка	6
Лингвогеографический метод изучения и описания диалектов.	28
Диалектное членение русского языка	
Диалектная лексика	40
Диалектная фонетика	52
Диалектная морфология	68
Диалектный синтаксис	76
Библиографический список	97

ВВЕДЕНИЕ

Учебное пособие предназначено для аудиторной и самостоятельной работы студентов бакалавриата при изучении дисциплины «Русская диалектология». В пособие включены теоретический минимум по изучаемым темам, вопросы и задания для закрепления материала. Содержание и структура пособия позволяют уяснить требования современной модели высшего профессионального образования, направленные на формирование компетенций бакалавра. Требования нового стандарта и учебных программ ориентированы на высокую мотивированность получения профессии и предполагают большой объем самостоятельной работы студента. Комплектация материалов в разделах пособия способствует процессу самостоятельного изучения темы, усвоения базовых теоретических сведений и применения их на практике.

Содержание дисциплины лежит в одной плоскости с такими курсами, как «Введение в языкознание», «Современный русский язык», и образует с ними единое учебное поле, в пространстве которого формируются базовые языковые компетенции.

В курсе русской диалектологии впервые предлагаются учебные задачи для понимания исторической жизни языкового факта и овладения инструментарием диахронного анализа и комментирования.

Задания, представленные в пособии, определяются задачей формирования профессиональных компетенций:

- владеет основами речевой профессиональной культуры;
- владеет базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой

области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

- способностью к диахроническому осмыслению и синхронному анализу языковых явлений с целью понимания механизмов функционирования и тенденций развития русского языка;

- способностью выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК И ЕГО ФОРМЫ. ДИАЛЕКТ КАК ОСОБАЯ ФОРМА НАЦИОНАЛЬНОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

Теоретический минимум

Национальный язык – социально-историческая категория, которая обозначает язык, являющийся средством общения нации и выступающий в двух разновидностях: устной и письменной.

Литературный язык – высшая форма проявления национального языка, характеризующаяся, полифункциональностью, нормированностью, стилистической дифференциацией.

Просторечие – одна из форм национального языка. Составляет устную неcodифицированную сферу общенациональной речевой коммуникации. В просторечии представлены единицы всех языковых уровней. На фоне литературного языка просторечие выявляется в области ударения (ср. «звонит» — лит. «звони'т»), произношения (ср. «пл[о]тит» – лит. «пл[а]тит»), морфологии (ср. «выбора» – лит. «выборы»), лексики (ср. «ложить» – лит. «класть»). Особенно отчетливо своеобразие просторечия проявляется в употреблении литературного языка (ср. «по телевизеру показывают»), в грамматической и фонетической оформленности единиц общего словарного фонда (ср. «тапочек» – лит. «тапочка», «опосля» – лит. «после»; «здесь» – лит. «здесь»). Для просторечия характерны экспрессивно сниженные оценочные слова, имеющие оттенки фамильярности, грубости (ср. «шарахнуть» – синоним из литературного языка «ударить»; «дрыхнуть» – «спать»; «драпануть» – «убежать»).

Диалект (от лат. *dialektos* – разговор, говор) – разновидность национального языка, употребляемая в качестве средства общения лицами, связанными территориальной, социальной или профессиональной общностью.

Социальный диалект (СД) – речь отдельных социальных групп, объединенных общностью интересов, профессии, возраста и других факторов (профессиональные аргы, молодежный сленг, кастовая речь и др.).

Территориальный диалект – региональный, исторически сформировавшийся вариант национального языка (ограниченный рамками определенной территории), обладающий собственной системой фонетических, грамматических и лексических особенностей. В любом русском диалекте доминируют общерусские черты, свойственные всем разновидностям национального языка, что обеспечивает понимание в процессе общения всем жителям России независимо от места их проживания. Территориальные диалекты исторически складывались как формы речи сельского населения, поэтому их отличает устная форма бытования, а также собственные нормы, которые противопоставлены нормам литературного языка.

Наречие – это крупные единицы диалектного членения, которые образованы диалектами, характеризующимися общностью языковых особенностей. Принято выделять севернорусское и южнорусское наречие. Внутри наречий объединяют на основе общих диалектных особенностей группы говоров, которые складывались исторически в населенных пунктах одного или нескольких регионов. Например, северное наречие включает вологодско-кировскую, новгородскую (западную), архангельскую (северную), олоньскую (олонецкую) группы.

Говор – минимальная единица диалектного языка, для которой характерно единство всех элементов языковой структуры. Говор может быть распространен на территории одного населенного пункта или нескольких. По происхождению различают следующие виды говоров: исконные и позднего формирования (или вторичного образования). Исконные русские говоры распространены на севернорусских и южнорусских исконных землях, принадлежащих

русскому этносу исторически, после распада общеславянского языкового единства освоенных восточнославянскими племенами, а с XII в. основавших на этих землях древнерусские княжества, например такие, как Новгородское, Рязанское, Ростово-Суздальское и проч. Такие территории, как Урал, Сибирь, Кубань, Северный Кавказ заселялись русскими переселенцами в XVII–XIX вв., потоки русского населения двигались в эти земли из разных (исконно русских) территорий и в разное время, говоры смешивались, образуя новые варианты народной речевой традиции.

Непротивопоставленные диалектные различия – это различия, при которых какой-либо элемент одного говора не имеет эквивалента ни в других говорах, ни в литературном языке. Непротивопоставленные диалектные различия в наибольшей степени известны в лексике. Например, слово «панёва» обозначает род женской юбки в некоторых южновеликорусских говорах и отсутствует во всех других говорах и в литературном языке; свойственное некоторым говорам (например, архангельским) название хорошей погоды (вёдро) также не имеет эквивалента в других говорах.

Противопоставленные диалектные различия – это наличие в двух разных диалектах двух противоположных, взаимоисключающих фактов. Противопоставленные диалектные различия наблюдаются на всех языковых уровнях: в фонетике (оканье↔аканье, [гром]↔[уром]), грамматике (пошел за грибами↔пошел за грибам) и лексике (петух↔кочет, волк↔бирюк).

Диалектизм – характерные для территориальных диалектов языковые особенности, включенные в литературную речь. Диалектизмы выделяются в потоке литературной речи как отступления от нормы.

Фонетические диалектизмы – слова, в которых отражаются фонетические особенности того или иного диалекта. Это оканье, яканье,

цоканье, произношение [ʏ] фрикативного, произношение [x] и [xв] на месте [ф]: *молоко, бяда, на[ʏ]а, хвартух, картохля, цасто.*

Лексические диалектизмы – это слова, имеющие иное значение, чем в литературном языке (*добряк «белый гриб», мост «пол», чайник «человек, любящий пить чай»*).

Грамматические диалектизмы – отражают особенности грамматического строя диалектов. Например, имена существительные могут отличаться родовой принадлежностью (*красный солнце, мой полотенец, серый мыш*), числом (*жары сильные были*), принадлежностью к другому типу склонения, иметь в том или ином падеже окончание, не свойственное литературному языку.

Вопросы и задания

1. Опишите структуру национального русского языка, укажите формы национального языка.
2. Что понимается под термином «литературный язык»?
3. Что такое просторечие?
4. Что понимается под социальным диалектом? Приведите примеры.
5. Что понимается под территориальным диалектом? Приведите примеры.
6. В чем состоит общность и отличия диалектного и литературного языка? Отличительные особенности отразите в таблице.

	Литературный язык	Диалект
Сфера функционирования		
Территория распространения		
Форма речи		
Отношение к		

норме		
Стилевая разветвленность		

7. Какие единицы диалектного языка обозначают термины «говор», «диалект», «наречие»? Ответ проиллюстрируйте языковыми данными.

8. В каких передачах центрального и местного радио и телевидения можно услышать диалектную речь? Приведите примеры хоровых коллективов, солистов, отражающих в песенном исполнении отдельные диалектные особенности.

9. Фридрих Энгельс в своих исследованиях по диалектологии немецкого языка отмечал серьезную долю разобщенности диалектов немецкого языка. Можно ли говорить о существовании языкового барьера применительно к общению диалектоносителей разных говоров русского языка? Аргументируйте ответ, используя данные диалектных текстов, отражающих разные говоры русского языка.

10. Используя материал книги Ю.В. Откупщикова «К истокам слова. Рассказы о науке этимологии» (М.: Просвещение, 1973), прокомментируйте высказывание ее автора: «Изучение диалектных слов – один из самых важных аспектов в работе этимолога» (С. 133).

11. Ниже приведены тексты, предметом речи в которых является *погода*. Определите коммуникативные задачи авторов текстов. К какой форме национального языка относятся тексты? Ответ аргументируйте языковыми фактами.

Текст 1

Погода была ясная. Все утро шел частый, мелкий дождик, и теперь недавно прояснило. Железные кровли, плиты тротуаров, голыши мостовой, колеса и кожи, медь и жечь экипажей – все ярко

блестело на майском солнце. Было три часа и самое оживленное время на улицах. В этот короткий промежуток времени туча уже настолько надвинулась своей серединой на солнце, что стало темно, как в затмение. Ветер упорно, как бы настаивая на своем, останавливал Левина и, обрывая листья и цвет с лип и безобразно и странно оголяя белые сучья берез, нагибал все в одну сторону: акации, цветы, лопухи, траву и макушки дерев. Работавшие в саду девки с визгом пробежали под крышу людской. Белый занавес проливного дождя уже захватил весь дальний лес и половину ближнего поля и быстро подвигался к Колку. Сырость дождя, разбивавшегося на мелкие капли, слышалась в воздухе. Нагибая вперед голову и борясь с ветром, который вырывал у него платки, Левин уже подбегал к колку и уже видел что-то белеющее за дубом, как вдруг все вспыхнуло, загорелась вся земля и как будто над головой треснул свод небес. Открыв ослепленные глаза, Левин сквозь густую завесу дождя, отделившую его теперь от Колка, с ужасом увидал прежде всего странно изменившую свое положение зеленую макушку знакомого ему дуба в середине леса. «Неужели разбило?» – едва успел подумать Левин, как, все убыстряя и убыстряя движение, макушка дуба скрылась за другими деревьями, и он услышал треск упавшего на другие деревья большого дерева. Свет молнии, звук грома и ощущение мгновенно обданного холодом тела слились для Левина в одно впечатление ужаса.

(Л. Н. Толстой. Анна Каренина)

Текст 2

Между далью и правым горизонтом мигнула молния и так ярко, что осветила часть степи и место, где ясное небо граничило с чернотой. Страшная туча надвигалась не спеша, сплошной массой; на ее краю висели большие черные лохмотья; точно такие же лохмотья, давя друг друга, громоздились на правом и на левом горизонте. Этот

оборванный, разлохмаченный вид тучи придавал ей какое-то пьяное, озорническое выражение. Явственно и неглухо проворчал гром. Егорушка перекрестился и стал быстро надевать пальто. Вдруг рванул ветер и с такой силой, что едва не вырвал у Егорушки узелок и рогожу; востепенувшись, рогожа рванулась во все стороны и захлопала по тюку и по лицу Егорушки. Ветер со свистом понесся по степи, беспорядочно закружился и поднял с травой такой шум, что из-за него не было слышно ни грома, ни скрипа колес. Он дул с черной тучи, неся с собой облака пыли и дождя и мокрой земли. Лунный свет затуманился, стал как будто грязнее, звезды еще больше нахмурились, и видно было, как по краю дороги спешили куда-то назад облака пыли и их тени. Теперь, по всей вероятности, вихри, кружась и увлекая с земли пыль, сухую траву и перья, поднимались под самое небо; вероятно, около самой черной тучи летали перекасти-поле, и как, должно быть, им было страшно! Но сквозь пыль, залеплявшую глаза, не было видно ничего, кроме блеска молний. Чернота на небе раскрыла рот и дыхнула белым огнем; тотчас же опять загремел гром; едва он умолк, как молния блеснула так широко, что Егорушка сквозь щели рогожи увидел вдруг всю большую дорогу до самой дали, всех подводчиков и даже Кирюхину жилетку. Черные лохмотья слева уже поднимались кверху, и одно из них, грубое, неуклюжее, похожее на лапу с пальцами, тянулось к луне.

(А.П. Чехов. Гроза)

Текст 3

В трех районах Красноярского края, где ранее была введена ЧС из-за дождей, ситуация стабилизируется. Напомним, 7 июня краевые власти ввели режим ЧС в Ермаковском, Манском и Партизанском районах края из-за подтопления поселков дождевыми паводками. Сегодня, 23 июня, специальная комиссия, изучив обстановку, рекомендовала отменить чрезвычайную ситуацию. Новых

подтоплений нет, уровень воды начал спадать. Однако ливни прошли в других районах региона. Так, в Козульском районе из-за понявшегося уровня в реке Большой Кемчуг подтоплены дворовые участки и огороды в поселках Жуковка и Косачи. По прогнозам синоптиков, дожди здесь вероятны, а значит, и уровень воды может подняться выше. «До жилых домов вода не дошла. Местные власти подготовили три пункта временного размещения, оповестили население о ситуации путем подворового обхода, отправили СМС-сообщения. Для обеспечения безопасности жителей, объектов инфраструктуры и экономики была задействована группа краевых спасателей и сотрудников МЧС России», – *сообщает пресс-служба краевого правительства*. Заместитель председателя Правительства края Анатолий Цыкалов отметил, что во всех трех населенных пунктах специалисты гидропоста круглосуточно проверяют уровень воды. С помощью беспилотных летательных аппаратов проводится авиаразведка.

Текст 4

Самый нижний слой атмосферы – тропосфера – является «кухней погоды», и чем ближе к поверхности Земли, тем резче проявляется изменчивость погоды. С чем же связана та или иная погода в определенном месте? Если бы не было атмосферы, а Земля была бы только сушей, то «погода» определялась бы только режимом солнечной радиации в том или ином месте Земли и имела бы широтную поясность с высокими контрастами температуры между днем и ночью (от +1000°С днем до –1000°С ночью). Но на Земле, к счастью, есть атмосфера, которая предохраняет земную поверхность от чрезмерного охлаждения и нагревания, а неоднородность нагревания Земли Солнцем, наличие суши, морей и океанов, гор, равнин, растительности создают разнообразие в состоянии атмосферы и климате на различных территориях нашей планеты.

Изменения погодных условий в атмосфере связано, прежде всего, с перемещением крупных воздушных масс от мест их зарождения (обычно это полюса или экватор) в другие широты. Находясь длительное время над полюсами и экватором, огромные объемы воздуха над территориями в сотни тысяч и миллионы квадратных километров приобретают относительно однородные физические и химические свойства. Под влиянием различных физических сил, действующих в атмосфере, эти огромные воздушные массы начинают перемещаться через те или иные участки Земли, «сообщая» им климат своей родины.

(И.Г. Гранберг, Н.П. Поволоцкая. Атмосфера и здоровье)

Текст 5

Для кого война беда, а для кого и мать родна. Вот три дня вода прёт по Бирюсе. Тут пошёл покос смотреть в ложке, чёт чую прохладно ногам, ёкарная бабайка, вода, а там метра три до уровня Бирюсы. На Токарене узко, вот и прёт, а возле дома не более метра поднялась. Дык кузнечиков тьма была. Вода кипит от ельца на зелёнке. Интересно, если я на покосе у себя (земля в собственности) наловлю рыбы, это ведь не я за менее 200 м к реке подъехал и рыбку поймал, а река мне её принесла. Что скажет по этому вопросу главный юрист и доктор юрнаук с именем профессор-губернатор. Генерал - губернатор говорил, ловите на пожрать скоко влезет.

12. Сравните диалектный текст с другими текстами, определите его коммуникативное и языковое своеобразие.

«Полудёнка, нызо'вка. Ти'ке вона' и дула ту зи'му, ноги крутять, голова шумыть – цэ к лютой пого'ди. В цю зиму и снига нэ ба'чили, а раньшэ сугробы булы ври'вну з забором, ця зима нэ ду'жэ холо'дна була, а ли'то жа'ркэ, засу'шливэ, на городах фсэ сохнэ, пропадае: зэмля порэпалась, страшна стала, учёра лук выбырала, так лопату

ны вгоню - така зэмля. Бувають щэ магнитни бури, так стикы людэй болие. Бувають нинасни дни – цэ дождливи, ф пасмурный день – тучи кода. Хороша годына – сонэчко, дождя, витра нэма – годына, цэ хорошый день, колы дужэ жарко - для здоровья плохо – цэ нэхороша погода». Информант: М. Ф. Васильченко, 1927 г. рожд., ст. Гривенская.

13. Проанализируйте свои наблюдения и подготовьтесь к участию в дискуссии о структуре и формах национального русского языка. Примерные вопросы: «Почему одна тема речи может получить в тексте разное воплощение?» «Какие факторы определяют выбор языковых средств говорящим лицом (субъектом речи)?».

14. Из предложенных фрагментов выделите диалектные элементы, попробуйте определить их значение. Как вы думаете, какую функцию выполняют диалектизмы в художественной речи?

«Гурьево село большое, старинное, с просторными выгонами, с двумя мельницами, водяной и ветрянкой, – стоит на реке, тонет в целых рощах лозняка, осинника, и грачей в этих рощах – несметные тысячи...

Мирон, молодой, веселый, со сдвинутой на затылок шапкой, продирается к ней через толпу, несет целый узел гостинцев: рожков, сусликов, жамок...»

(И.А. Бунин. Веселый двор)

«..под ее легкой сквозной сенью уже давным-давно возвышался ветхий, серый голубец, – крест с треугольной тесовой кровелькой, под которой хранилась от непогод суздальская икона Божией матери».

(И.А. Бунин. Эпитафия)

«У Агафона по изрубленному оспю лицу пошли бледные матежины, он тоже повысил голос.

- Я на конюшне или в воловне ночевать вам не обязан! Нечего на меня шуметь. А коли вы уже даже чересчур храбры – подите верните быков!

Завидя на противоположном скате балки пасшихся быков, Любишкин разделил свой немногочисленный отряд надвое:

- Агафон, бери троих и шибкой рысью через балку заходи с правого фланга, а я обойду их слева».

(М. Шолохов. Поднятая целина)

«Он околонул снег с валенок, бодро ступил в сенцы. Еле нащупав скобу, согнувшись для страховки чуть ли не вдвое, шагнул в избушку.

- Здорово, Матвеевна!

- Поди-тко, здравствуй, Миколай да Миколаевич. – Таня обтерла лавку. – Проходи, батюшко, да садись, давно не захаживал. Вера достала с поллицы берестяную с девичьем рукодельем пестерочку. <....>

Они сошли вниз, когда Аксинья уже накормила блинами деда и Ивана Никитича. Сережка еще спал. Иван Никитич пошел запрягать Карька, дед Никита отправился в поле глядеть клепцы, настороженные на зайцев.

Аксинья подкинула в печь, поставила в кути на скатерку судки с рыжиками, с топленным маслом и с пареной, залитой суслом брусникой. Молодые плескались за печью у рукомоиника студеной водой».

(В. Белов. Кануны)

15. Прочитайте научную статью Людмилы Григорьевны Самотик «о жизни» диалектных слов в художественном тексте и их особой роли в формировании национального русского языка. На основе статьи подготовьте сообщения на следующие темы:

1. Роль диалектизмов в художественном тексте.

2. Феномен контакта литературного и диалектного слов в художественном тексте.

3. В.П. Астафьев – мастер народной прозы.

4. Роль диалектной лексики в формировании и развитии национального русского языка.



Самотик Людмила Григорьевна – кандидат филологических наук, профессор КГПУ им. В.П. Астафьева. Сфера научных интересов: географическое варьирование русского языка. Более 100 печатных работ, в том числе «Словарь-справочник по лексикологии русского языка», «Словарь выразительных средств языка политика: На материале текстов губернатора Красноярского края А.И. Лебедея»; «Словарь исторической прозы А.И. Чмыхало».

«ЗДЕСЬ РУССКИЙ ДУХ, ЗДЕСЬ РУСЬЮ ПАХНЕТ»

«Осетр висел на шести крючках. Игнатъич добавил ему еще пяток – боровина даже не дрогнул от острых уколов, просекших сыромятнотвердую кожу, лишь пополз к корме, царапаясь о борт лодки, набирая разгон, чтобы броситься по тугу в него бьющей воде, пообрывать поводки самолова, взять на типок тетиву, переломать все эти махонькие, ничтожные, но такие острые и губительные железки...» (Астафьев В.П. «Царь-рыба»).

Если вы сибиряк, если вы русский человек, у вас обязательно что-то дрогнет внутри. Трудно найти другого современного писателя, который бы так широко и свободно пользовался народным словом.

Творчество Виктора Петровича Астафьева, одного из самых значительных русских писателей современности, связано с народом, его можно и должно рассматривать как выражение квинтэссенции народности в современной литературе.

Но прежде всего народность у Астафьева представлена через естественную, ненавязчивую передачу **народного мировосприятия**. Оно проявляется во всем: в высвечивании определенных элементов сюжета, акцентах на теме семьи, патриархального быта и патриархальных отношений в деревне, и в авторской их оценке вовсе не бунтарской, не «человека со стороны», стремящегося к переделкам и перестройкам; в особом образе автора, как бы олицетворяющем народную мудрость и несуетность, стабильность народных представлений и оценок, отличных от «городских». Так, принятые в «просвещенном» обществе критерии оценки личности – уровень интеллекта, воспитанность и образованность – в его произведениях не значимы (вспомните, как герой Л. Н. Толстого не может ответить на вопрос: умна ли Наташа Ростова?) и т. д., и т. п.

Это народное миропонимание жизни тесно связано с **элементами фольклора**: использованием пословиц, поговорок, присловий и быличек; описанием обрядов, обычаев, поверий и суеверий, примет: *«Сама игра проще пареной репы – один из видов пряталки»* («Последний поклон»). *«Мамы нет больше года, но Кольча-младший не находит себе места, все старается лаской, добротой загладить какую-то вину, хотя он ни в чем не виноват – смерть причину найдет»* («Последний поклон»). **И-эх – снова впал в удрученье высокоумный чин: «Я им про Фому, а они мне про Ерему!»** («Где-то гремит война»). *«В доме нашем загодя, еще с зимы начинается пост и всевозможный прижим по части расходов харчей и денег – коли пировать, так и мудровать»* («Последний поклон»). *«Как готовят студень – рассказываниям нет места... В столовых же его готовят по присловью: «Мяса чан – вкуса нет»* («Последний поклон»). *«Она поймала меня в двери, из которой я выходил, только что поправив гранки. Как говорится: «Ну вот и все, а ты боялась»* («Зрячий посох»). **«Шевелись, шевелись да к ухе подвались!»** –

поторапливал бригадир... **«Рыбе перевар, мясу – недовар!»** – попробовав варево из черпака, подмаргивал истомившимся сидящим вокруг коша ребяташкам дежурный... **«Навались, у кого деньги завелись! Хлепать уху, поминать бабушку глуху!»**... **«Пора! Пора!»** – откликнулись рыбаки. – **«У голодной пташки и зоб набоку»** («Царь-рыба»).

Пословицы и поговорки используются не только русские, привлекают они внимание Виктора Петровича и на стороне: **«Мы мчимся, бежим, рвем, копаем, жжем, хватаем, говорим пустые слова, много, очень много самоутешительных слов, смысл которых потерян где-то в торопливой, гомонящей толпе, обронен, будто кошелек с мелочью. Воистину, как в шотландской пословице: «Чем хуже дела в приходе, тем больше работы звонарю»** («Затеси»). **«На смерть, как на солнце, во все глаза не поглядишь... – слышал я»** («Пастух и пастушка»).

Садят русские женщины рассаду – приговаривают, солят капусту – приговаривают... И сколько всяких присловий, пожеланий! **«Как-то отчужденно, напористо растет свекла..., пока еще шебаршит растресканно, но тужится завязаться тугим узлом капуста»**. **«Не будь голенаста, будь пузаста!»** – наказывала бабка, высаживая квелую, блеклую рассаду непременно в четверг, чтобы черви не съели» («Ода русскому огороду»). **«А ну бабоньки, а ну подруженьки! Людям чтоб толк да помеха, нам чтоб смех да потеха! Одна сечка перестала стучать, другая, третья»**.

– **Штабы кисла, не перекисла, штабы на зубе хрустела!**

– **Штабы капуста была не пуста, штабы, как эта рюмочка, сама летела в уста!**

– **Мужику моему она штабы костью в горле застревала, а у меня завсегда катилась!...** – ухарски протянула тетка Апроня, опрокинула рюмку и утерлась рукавом» («Последний поклон»). «И как

только мать вываливала сваренные кости в корыто, почти на лету выхватывали кто чего успевал... **«Чур, мой! Чур, мой Паночек! Паночек! Крепенький пенечек!»** («Последний поклон»). **«Ну, как ты тут, чудечко на блюдечке?»** («Последний поклон»). «Ах, рыбак, безвестный рыбак!.. Спасибо тебе, земляк мой, за такой неожиданный и самый дорогой в моей жизни гонорар! **И клев тебе на уду!**» («Затеси»).

Конечно, значительная их часть зафиксирована в соответствующих словарях и справочниках, но не стоит ставить вопрос о заимствовании, если создан яркий образ, сильно действующий на читателя, поскольку кто удачно применяет поговорку, тот создает ее вновь. Вот описание обряда «капустники» (общая засолка капусты), вот бучение бочек и кадушек («Последний поклон», глава «Осенние грусти и радости»)... вот домовые, вот предубеждение чалдонов против использования навоза, приметы... и т. д., и т. п.

«– **Домовнику с домовым** видел, – продолжал рассказывать Санька... - Хлопуша! **Домовые** на чердаке живут да под печкой! – срезал Саньку старшой» («Последний поклон»). «В голодный год не до куражу сделалось, и кое-кто из наших селян все же попробовал иметь навоз в огородах – овощ пошла крупнее. Однако ж чалдоны, и в первую голову бабушка моя, шумели по привычке: **«Да штабы всякое дермо исти! Да пусть его хохлы сами лопают!»** («Где-то гремит война»). «Аким и все парнишки постарше сортировали рыбу, стараясь не наступить и, **не дай Бог, плюнуть на невод, – уловистость снасти испортишь ...»** («Царь-рыба»).

Фольклорные истоки, несомненно, имеет образ царь-рыбы, глубоко народная основная мысль о неотвратимости расплаты за всё содеянное на земле...

Виктор Астафьев является ныне, на наш взгляд, одним из традиционных писателей, чье творчество представляет собой русскую литературную школу в ее чистом виде, во всех формах и проявлениях. Как носитель традиции предстает он перед нами и в стилизации диалектной речи. Стремления к фотографической передаче ее особенностей мы не видим. Виктор Петрович отбирает одну–две черты, которые характеризуют речь в целом. Часто выделяемые слова несут в тексте особую смысловую нагрузку.

За пределами литературного языка, а точнее за рамками словарей русского языка, стоят слова, отличающиеся от нормированных по звуковому составу, морфемами, грамматической характеристикой, ударением, сочетаемостью, значением. Диалектизм – это не обязательно что-то особенное, нам неизвестное. Есть целый их пласт очень широко распространенный и многим (а иногда, кажется, что всем) известный: *здесьяка, омманешь, глупой, сотворить укорот, чифыркиуть, копалуха, будя, сумасхсдно, оскудодушетъ, брательник, урочливый, стабориться, плешатый...* («Стародуб»); *кышкать, мякать, ешли, крутоярье, глухотемь, самоуком, украдчиво, картовный, вертухнуться...* («Ода русскому огороду»); *покуль, чекенчик, скорготать, скоко, заботник, обломыш, блескучий...* («Людочка»).

Нужны, необходимы эти слова для выразительности, создают они ту искреннюю чистую русскую ноту, которая неизменно привлекает. А.И. Солженицын издал «Словарь языкового расширения» и заявил о необходимости, пусть искусственного, введения исконных русских слов в разговорную речь. Идея не нова: не только общество влияет на язык, но и язык на общество (знаменитая гипотеза Сэпира–Уорфа). Зачем все это? Чтобы с языком сохранить (или вернуть) нравственность, круг представлений и суждений русского человека, связь между поколениями. Не знаю, разделял ли эту мысль

Александра Исаевича Виктор Петрович, но его произведения давно эту идею осуществляют. И слова у него не отобраны по словарю В.И. Даля, а живые, сибирские, впитанные из жизни.

В современной критической литературе неоднократно подчеркивалось противопоставление языка Астафьева языку нормированному: «Язык Астафьева впрямую противопоставлен вылощенному "безупречному" языку ревнителей школьной грамотности и академической гладкости» (Н.Н. Яновский). «Астафьев с настоящей страстью... упрямо сопротивляется унифицированной литературной речи» (В. Курбатов). В «Книге одной жизни» В. Курбатов говорит, что Астафьев «воскрешает язык просторечной Сибири, беспокоится о сохранении биосферы языка», каждое диалектное слово у него – «хранитель опыта, отражение древнего пути народа».

Не может выжить литературный океан без бесчисленных питающих его ручьев-диалектов! «Попробуем исключить из астафьевского текста все необычные и необщепринятые обороты речи и слова, и этот текст поблекнет, перестанет существовать» (С. Залыгин). Ему вторит Н.Н. Яновский: «Ведь стоит только представить, что было бы с языком Астафьева, если исключить эту смелость обращения со словом, эту яркость – какие тогда возникли бы потери?!». «Музейному отношению к слову» Виктор Петрович противостоял уже с первых своих произведений (напомним, что первые рассказы автора вышли в 1953–1957 гг.).

Да, безусловно, Виктор Петрович где-то воскрешает забытое, но в основном передает живую народно-разговорную сибирскую речь. И вносит что-то свое. Практически разграничить диалектное слово и авторское, просторечное, жаргонное невозможно. Услышал ли писатель слово где-то в деревне, и запало оно ему в память, говорят ли это слово на городских перекрестках, или так уж попало оно в строку с его собственной души – и сам он, пожалуй, скажет не всегда.

Поэтому мы часто не пользуемся словами «диалектизм», «просторечие», «окказионализм», а называем это обтекаемо – внелитературная лексика.

*«Дверь крякнула, и старая, плотно не притворяющаяся **плица** пустила в коридор щель серого унылого света» («Печальный детектив»). «Из лесопилки перекинули Фомку работать на **плотбище**» («Медвежья кровь»). «Даша вошла в купе, пальчиком поправила не совсем ловко заделанную под матрац простыню и **победительно** взглянула на меня» («Зрячий посох»). «Безо всякой бабьей вкрадчивости **поперла** насчет того, что дочь у нее — человек исключительный» («Печальный детектив»). «Перед нами с **камбарцами** стояли двое... Привязанный к **очепу**... Мужики и старухи уже перешли по **перекидышам**» («Последний поклон»). «**Глезко** падает хвоя, скоро грянут морозы... По-за речнями простиралась ластва... И нависли сверху **осередышами**...» («Царьрыба»).*

Итак, диалектизмы в классической литературе обычно включались в речь героев и служили как бы подтверждением их социальной характеристики, т.е. использовались в так называемой характерологической функции. У В.П. Астафьева люди «от земли» говорят нечасто – в жизни немногословны. Но думают обо всем пристрастно, раскованно. Передаются их думы через несобственно-прямую речь: говорит как бы и автор, а вроде бы и герой: *«Он вернулся в постель, закинув руки за голову, лежал, искоса поглядывая на Лерку... Муж и жена. Мужчина и женщина. Сошлись. Живут. Хлеб жуют... Экая великая загадка... «Муж и жена – одна сатана» – вот и вся мудрость, которую Леонид ведал об этом сложном предмете. «Ну-ка, что у товарища Даля?» – Он осторожно начал перелезть через Лерку» («Печальный детектив»).*

У Астафьева, конечно, образ народа не создается. Он и есть этот самый народ. Да, автор (лирический герой) не осознается нами как обычный, равный читателю человек со своими достоинствами и недостатками, – это нечто большее: умный, мудрый, спокойно-неторопливый, умеющий заглянуть в твою душу, сказать как бы и от твоего имени простые человеческие слова, что-то очень важное, самое главное о жизни. Это и есть народ: он, я, ты – мы все.

«Внелитературная лексика языка произведений В. П. Астафьева» – такой подзаголовок имеет словарь, готовящийся в Красноярском государственном университете и педагогическом университете. И поверьте – это целый мир, мир того, что было, есть и будет. Ведь, по словам В. Гумбольдта, «язык народа – дух его». И где, как не в Красноярске, должен выйти этот словарь! Хотя мы имеем уже словарь А. Флегона «За пределами русских словарей» (Лондон, 1973), изданный не в России, и кто знает...

Отражение человеком окружающей действительности происходит в двух формах: в искусстве и в науке; в первом – все на интуиции, на таланте, во втором – на логике, расчете. Но есть такая наука – филология, проверяющая алгеброй гармонию. Зачем? Обычный путь обобщения – от индивидуального творчества (от таланта) – в массовое производство (для людей бесталанных).

16. Напишите лингвокультурологический этюд «Деревня». Ниже приводится в качестве примера этюд «Город». Подготовьтесь к выразительному устному прочтению этюда или презентации (с использованием мультимедийных средств).

Пример лингвокультурологического этюда «Город»

Мы знаем, что город в отличие от деревни, поселка, хутора является большим населенным пунктом, обеспеченным развитой торговой сетью, транспортом. Города отличает особая архитектура: многоквартирные высотные дома, старинные архитектурные ансамбли

и многое другое. Но почему город назван словом ГОРОД? Попробуем обнаружить подсказку в однокоренных словах, подставляя к слову приставки: при-городный, загород-ный, о-город. Может ли слово «огород» иметь к городу какое-либо отношение? Населенные пункты в древности огораживались, укреплялись крепостной стеной, чтобы защитить их от набегов врагов. Поэтому буквально город и есть тот, который о-горож-ен, ср. также о-гражд-ен, о-града. Однокоренные слова с полногласием/неполногласием наблюдаем в поэме А. С. Пушкина «Медный всадник»:

И думал он:

Отсель грозить мы будем шведу,
Здесь будет город заложен
На зло надменному соседу.

Прошло сто лет, и юный град,
Полнощных стран краса и диво,
Из тьмы лесов, из топи блат
Вознесся пышно, горделиво.

В поэтическом тексте град как создание рук человеческих противопоставлен дикой, неосвоенной человеком природе. Слова «краса» и «диво», «вознесся пышно, горделиво» подчеркивают рост города не только вширь, но и ввысь – возводятся высотные каменные и деревянные строения, украшенные башенками, фронтонами, колоннами и прочими архитектурными дополнениями.

Городить – это глагол, обозначающий не только действие огораживания, но также и строительные, созидательные действия человека, отделяющего рукотворными, крепостными стенами пространство города от лесных массивов и болот. Ср. в словаре В. И. Даля: «ГОРОДИТЬ церк. Градить что, горáживать, забирать забором, обносить тыном, рубить или класть стену; огораживать, ограждать,

более говор. о деревянном заборе торчмя. || Вообще строить, громоздить. Встарь говорили: срубить город, построить, обнеся место, для защиты, рублеными бревенчатыми стенами, ино с башнями, бойницами, воротами. || Город, шихан ур-каз. морской лед, который при взломах громоздится горой. || Город употребляется также в значении всего общества или всех обывателей города. || Города мн. стар. городки, украшение зубцами, от подобия с бойницами. Град стар. церк. город, в значении застроенного населенного места и жителей его. Городок м. умалит. || встарь, острог, острожек, укрепленное тыном заселение; || городок, вологодск. большое, богатое село, с несколькими церквями. Гурьев, на устье Урала, зовут не городом, ни станцией, а городком. || Оренб-чел. городьба, особ. церковная ограда».

17. Определите, какие виды диалектизмов (фонетические, морфологические, синтаксические, лексические) использованы в следующих отрывках из художественных произведений А.П. Чехова:

«- Денис Григорьев! – начинает следователь. – Подойди ближе и отвечай на мои вопросы. Седьмого числа сего июля железнодорожный сторож Иван Семёнов Акинфов, проходя утром по линии, на сто сорок первой версте, застал тебя за отвинчиванием гайки, коей рельсы прикрепляются к шпалам. Вот она, эта гайка!.. С каковою гайкой он и задержал тебя. Так ли это было?

– Чаво?

– Так ли всё это было, как объясняет Акинфов?

– Знамо, было.

– Хорошо; ну, а для чего ты отвинчивал гайку?

– Чаво?»

(«Злоумышленник»)

«Я не понимаю, зачем ты всё это говоришь, – сказал пристав. – Я спрашиваю тебе... Я тебе спрашиваю, отчего ты не платишь недоимку? Вы все не платите, а я за вас отвечай?»

(«Мужики»)

«Я, стало быть, Васькин брат... Акроме нас, три сестры, а Васька женатый, и ребялёнок есть... Отец... путём есть не может, ложку мимо рта несёт».

(«Темнота»),

«Он словно дуется и пыжится, как пивень перед куркою».

(«Счастье»),

18. Выполните то же задание на материале сделанной выборки диалектных элементов из произведений И.А. Бунина:

припоздать 'опоздать немного',

изволок 'отлогая гора',

яруга 'овраг, поросший лесом',

коник 'скамья с находящимся под ней ящиком',

скородить 'боронить', бяда 'беда',

сляпой 'слепой',

хлаг 'флаг',

хруктовый 'фруктовый',

удова 'вдова',

усякие 'всякие',

моршшится 'морщится',

имушшество 'имущество',

ишпочкю 'шапочку',

кушачкём 'кушачком',

дряхва 'дрофа',

хворменные 'форменные',

панёва 'род тобки',

буерак 'овраг',

чуньки 'вид обуви',
рогач 'ухват',
кладе 'кладёт',
топча 'топчет',
дюже 'очень'.

19. Прочитайте статью И.Б. Качинской, Д.В. Сичинава «О корпусе диалектных текстов в Национальном корпусе русского языка» // <file:///C:/Users/Пользователь/Downloads/O%20Корпусе%20диалектных%20текстов%20в%20Национальном%20корпусе%20русского%20языка.pdf> . Ответьте на следующие вопросы:

1. Дайте характеристику метаразметке диалектных текстов в Национальном корпусе русского языка.
2. Дайте характеристику тематической разметке диалектных текстов в Национальном корпусе русского языка.
3. Каков алгоритм поиска диалектных элементов в Национальном корпусе русского языка?

ЛИНГВОГЕОГРАФИЧЕСКИЙ МЕТОД ИЗУЧЕНИЯ И ОПИСАНИЯ ДИАЛЕКТОВ. ДИАЛЕКТНОЕ ЧЛЕНЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Теоретический минимум

Описательная диалектология изучает языковые особенности территориальных диалектов, устанавливая характер тех фонетических, грамматических, лексических черт, которые отличают данные диалекты и имеют определенное распространение в тех или иных местных разновидностях. Существует монографическое описание отдельных говоров или групп говоров как целостных языковых систем.

Анкетный метод в диалектологии – метод, основанный на сборе сведений о языковых особенностях диалекта путем получения письменных ответов компетентных в языковом отношении людей

(учителей, сельской интеллигенции и др.) на вопросы специально составленной анкеты. Эти вопросы могут относиться к разным уровням языковой системы.

Метод наблюдения в диалектологии предполагает запись живой речи носителей диалекта с опорой на заранее составленную программу-вопросник.

Лингвистическая география – метод изучения территориальных диалектов, который заключается в систематизированном собирании различительных признаков диалектной речи, их описании и составлении карт их размещения по говорам и языкам. При этом диалектные явления могут наноситься на карту точечно (например, на лексических картах) или, если позволяет собранный материал (обычно – фонетический и грамматический), распространенность диалектного явления отмечается изоглоссами – границами той или иной территории, где это явление существует (иначе – ареала данного диалектного явления).

Диалектологические карты русского языка – карты, составленные с использованием методов лингвистической географии, отображающие на территории распространения русского языка диалектных объединений (наречий, групп говоров, диалектных зон).

Изоглосс (изо – одинаковый, глосс – язык) – границы того или иного диалектного явления, нанесенные на карту.

Пучок изоглосс – пересечение нескольких изоглосс.

Ареал распространения диалектного явления – область распространения какого-либо явления, ограниченная изоглоссами.

МДК – Московская диалектологическая комиссия, работавшая при Академии наук в начале XX в. Члены МДК во главе с Д.Н. Ушаковым, Н.Н. Дурново, Н.Н. Соколовым представили первую научную классификацию русских народных говоров и опубликовали в 1915 г. первую диалектологическую карту русских говоров «Опыт

диалектологической карты русского языка в Европе с приложением очерка русской диалектологии».

Самые крупные единицы диалектного членения – северновеликорусское и южновеликорусское наречия и среднерусские говоры. Северновеликорусское и южновеликорусское наречия противопоставлены друг другу на основании ряда фонетических, грамматических, лексических особенностей.

Среднерусские говоры – говоры, переходные по своим языковым особенностям между севернорусскими и южнорусскими говорами. В отличие от последних, образующих две крупнейшие единицы диалектного членения русского языка – севернорусское и южнорусское наречие, – среднерусские говоры не получили статус самостоятельного наречия, сочетая в себе отдельные черты как севернорусские (оканье, /г/, /в-ф/, /в'-ф'/ и др.), так и южнорусские (аканье, /л-л'/, /ж-ш/, /ц-ч'/ и др.). Историческая роль среднерусских говоров необычайно велика, поскольку на их основе к XVII в. сформировался русский литературный язык. Впервые эти говоры были выделены при составлении карты МДК в 1914–1915 гг.

Вопросы и задания:

1. Что исследует лингвогеография?
2. Каковы методики этой отрасли диалектологии?
3. Что представляет собой «Лексический атлас русских народных говоров»?
4. В чем суть традиционного диалектного членения?
5. Какие говоры называют исконными? Каковы их основные характеристики?
6. Когда и где на территории России появились говоры вторичного образования?
7. Какие говоры именуют говорами позднего образования?
8. Что понимают под термином «говоры переходного типа»?

9. Какие факторы влияют на развитие современных говоров?

10. Как влияет на развитие говора фактор социальной неоднородности?

11. Прочитайте статью В.И. Даля «О наречиях русского языка» (см.: Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М.: Рус. яз., 1978. Т. 1. С. XLI-LXXVI или <https://www.rulit.me/books/o-narechiyah-ruskago-yazyka-read-445462-2.html>). При чтении статьи обратите внимание на следующее:

- Сколько наречий русского языка выделяет В.И. Даль? Какие?

- Какие явления диалектов используются при характеристике наречий?

- В чем сильные и слабые стороны представлений В.И. Даля о диалектных группах русского языка?

12. Дайте развернутую характеристику первой научной классификации русских говоров, оценив ее источниковую базу, методы сбора и обработки диалектного материала, исходные критерии, легшие в основу классификации. В чем ценность этой классификации? Каковы ее недостатки? При подготовке задания используйте следующие материалы:

1) «Опыт диалектологической карты русского языка в Европе», составленный членами Московской диалектологической комиссии Н.Н. Дурново, Н.Н. Соколовым и Д.Н. Ушаковым (см.: Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989. (Второй форзац учебника).

2) Вопросы теории лингвистической географии / Под ред. Р.И. Аванесова, В.Г. Орловой. – М., 1964.

3) Захарова К.Ф., Орлова В.Г. Диалектное членение русского языка. – М., 1970.

4) Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М.: Просвещение, – 1989. – С. 183 – 217.

5) Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. – М.: Дрофа, 2006. – С. 21– 42.

13. Используя разные учебные пособия по диалектологии и интернет-ресурсы, составьте таблицу «Разработка вопросов диалектологии в трудах русских ученых» (укажите источник).

14. Какие единицы диалектного членения предложено выделять авторами новейшей классификации русских говоров (1964 г.)? Какие из единиц диалектного членения являются основными, а какие дополнительными? Почему? Как они соотносятся друг с другом?

15. Какие территории с бытующими на них говорами не отражены диалектным членением русского языка 1964 г.? Почему?

16. Прочитайте фрагменты статьи О.В. Фельде «Устный текст как источник исследования языка и культуры Северного Приангарья».



Ольга Викторовна Фельде – доктор филологических наук, профессор, член корреспондент Сибирской академии наук высшей школы, член Российской Ассоциации лингвистов-когнитологов. Сфера научных интересов: терминоведение, социалингвистика, лексикография. Автор более 150 печатных

работ, в том числе «Лексика русской золотопромышленности в историческом освещении», «Словарь золотого промысла Российской империи».

УСТНЫЙ ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ СЕВЕРНОГО ПРИАНГАРЬЯ

<...> Устный текст является важнейшим источником изучения лингвокультуры и одновременно ее транслятором. Большую научную и культурную ценность имеют устные региональные тексты, отражающие ценностные установки отдельных социальных, гендерных, возрастных групп населения Северного Приангарья –

одного из удаленных районов Восточной Сибири, относительно недавно вовлеченного в процесс индустриализации.

Освоение территории Северного Приангарья русскими началось еще в XVII в., однако и сегодня расселение здесь носит очаговый характер. Транспортная инфраструктура северной и восточной частей Приангарья неразвита: отсутствуют автомобильные дороги круглогодичного действия, нет железных дорог. Связь между населенными пунктами и краевым центром осуществляются до сих пор в основном автотранспортом по зимникам либо авиацией. Эти обстоятельства способствовали лучшему сохранению на территории Северного Приангарья русских народных говоров и традиционных форм крестьянской культуры, нежели в других краях и областях Сибири. Строительство и пуск в эксплуатацию Богучанской ГЭС (2012 г.), развитие лесопромышленного комплекса привело к кардинальным изменениям условий функционирования старожильческих говоров Приангарья. Русские ангарские говоры как средство повседневной коммуникации уже не используются в речи молодежи и большей части представителей среднего поколения. Сегодня в чистом виде ангарский говор можно услышать только в речи пожилых людей. Утратились или значительно сузили границы бытования и некоторые фольклорные жанры, например сказка, легенда, былина, народная историческая песня. Большинство тридцати- и сорокалетних сельских жителей Приангарья являются носителями такой формы существования русского языка, как сибирский региолект, вобравший в себя особенности общенародного разговорно-обиходного языка, локального просторечия и ангарского говора. Наблюдения за функционированием региолекта на территории Северного Приангарья показывают, что он, как и русский старожильческий говор, отражает этническое мировидение коренных ангарцев, участвует в передаче их жизненного опыта и нравственных

установок, манифестирует субнациональную идентичность (русские сибиряки). Фиксация диалектных и региолектных текстов на цифровые носители с последующим созданием электронных текстовых корпусов отвечает насущным потребностям современной русистики, ориентированной на изучение национальной лингвокультуры, а также на исследование русского языка в его реальном употреблении. <...>

<...> Расширить наши представления о духовной и материальной культуре ангарцев, «запечатленной в знаках языка» (В. В. Красных) поможет «Электронный текстовый корпус лингвокультуры Северного Приангарья» (КЛСП), созданный на базе Института филологии и языковой коммуникации СФУ (angara.sfu-kras.ru). Его появлению предшествовала собирательская работа студентов-филологов под руководством автора этой статьи и сотрудников ТВ СФУ, которые записывали на диктофоны и видеокамеры интервью, устные рассказы, мемораты, фабулаты, былички, песни и частушки ангарцев, фиксировали на камеру особенности их повседневной жизни. В 2012 – 2013 гг. накопленные в СФУ ангарские аудио- и видеоматериалы легли в основу аудиовизуального словаря, пилотный проект которого был поддержан Фондом М. Прохорова. В настоящее время работа над созданием аудиовизуального «Ангарского словаря» продолжается. Иллюстративным материалом для него служат поликодовые тексты, в которых наиболее полно, наглядно, раскрываются особенности ангарских говоров, региолекта и культуры жителей Северного Приангарья. Большинство из этих текстов в настоящее время размещены в регулярно пополняемом мультимедийном подкорпусе КЛСП. Кроме мультимедийного, данный корпус включает также диалектный и фольклорный подкорпусы, что позволяет получить наиболее полное представление о «текстах культуры». <...> Материалы созданного нами электронного корпуса позволят установить ценностные доминанты ангарцев, среди которых малая

родина, семья, вера. Тексты отражают культурный код, в котором запечатлен набор образов и стереотипов сознания, неписаных правил поведения коренных ангарцев – потомков русских первооткрывателей сибирских земель. Устный ангарский текст свидетельствует об устойчивости архетипов, о сохраняющихся механизмах передачи культурных знаний, предписаний и запретов от старшего поколения к младшему. <...>

<...> Фиксация и корпусная разметка "живых текстов культуры" таких районов Северного Приангарья, как Кежемский, Богучанский и Мотыгинский, существенно расширит представления об ангарской и обще-сибирской лингвокультуре, поможет проследить особенности сибирского (ангарского) региолекта и особенности фольклорного репертуара исследуемой территории. Массив ангарских текстов первой четверти XXI в. позволит исследовать современное дискурсивное пространство Северного Приангарья и особенности языковых процессов, которые происходят на этой территории. Кроме того, материалы корпуса могут послужить эмпирическим материалом при изучении ценностной картины мира сибиряков и динамики миромоделирующих концептов. <...>

Вопросы для размышления по тексту статьи:

1. В чем особенность языковой ситуации Северного Приангарья?
2. Дайте определение термину «сибирский региолект». Назовите характерные черты сибирского региолекта, приведите речевые примеры (используйте свой языковой опыт, а также опыт своих знакомых).
3. В чем заключается актуальность изучения устных региональных текстов?
4. Изучите структуру и наполнение «Электронного текстового корпуса лингвокультуры Северного Приангарья» (<http://angara.sfu->

kras.ru/?page=diaclect#). Из раздела «Библиотека» прочитайте статью (на выбор) и составьте аннотацию.

17. Подготовьте презентацию «Основатели русской лингвогеографии», используя следующую литературу:

Академик А. А. Шахматов: Жизнь, творчество, научное наследие. (К 150-летию со дня рождения) / Отв. ред. О.Н. Крылова, М.Н. Приемышева. – СПб.: Нестор-История, 2015.

Высотский С. С. Д. Н. Ушаков и русская диалектология // Русская речь. – 2003. – № 6. – С. 79 – 86.

Крысин Л. П. Статьи о русском языке и русских языковедах. – М.: Флинта: Наука, 2015. – С. 507 – 517.

Никитин О.В. Алексей Иванович Соболевский // Русская речь. – 2007. – № 6. – С. 59 - 71.

Смирнов С.В. Измаил Иванович Срезневский (1812—1880) // Русская речь. – 1972. – № 6.

18. Определите принадлежность говора, отраженного в текстах, к тому или иному наречию, используя материалы таблицы.

Севернорусское	Южнорусское
Фонетика	
Оканье (в[о]да, тр[а]ва)	1. Аканье (в[о]дой, тр[а]вой)
Г//К (но[г]а, но[к])	2. ґ // Х (но[ґ]а, но[х])
БМ → ММ (о[мм]ан)	БМ (о[бм]ан)
СТ → С [мос, хвос]	СТ[мост, хвост]
Случаи произношения мягкого Ш, Ж	-
Явление стяжения гласных (шировка дорога; он играт)	-
Морфология	
Словоформа сущ. Р.п. ед.ч. ж.р.	Словоформа сущ. Р.п. ед.ч ж.р. на

на –А с окончанием –Ы (с работы, у сестры)	–А с окончанием –Е (с работЕ, у сестрЕ)
Словоформа сущ. И.п. мн.ч. ср.р. с окончанием –А (окна, пятна, болота)	Словоформа сущ. И.п. мн.ч. ср.р. с окончанием –Ы (окны, пятны, болоты)
Словоформа Т.п. мн.ч. = Д.п. мн.ч. (с пустым ведрам)	-
-	Словоформа местоимения Р-В.п. ед.ч. с окончанием –Е (менЕ, тебЕ, себЕ)
-	Мягкость конечного согласного в 3 л. настоящего и будущего времени глаголов, оканчивающихся на Т (ходи[т'])
Синтаксический уровень	
Именительный прямого объекта (трава косить)	-
Страдательный оборот в функции сказуемого (у волков овцу съедено)	-
Употребление постпозитивных частиц (деньги-те, отец-от)	-
	Вопрочительные частицы: -чи? Чей? Чай? Ти? Чо?
Лексический уровень	
лвашня	дежа
ловш	корец
ухват, сковородник	рогач, чапельник
орать	пахать

петь	играть
брезгать	гребовать
бодать	брухать
петух	кочет
волосы	виски
лает	брешет

Текст 1

У м'ен'а пл'ем'ан'н'ик уб'ит нъ войны, а у сус'ед'ей тр'и сына пафшы. Вот плаку в д'ер'евн'е была. Д'итл'ер прокл'атый над'елал н'ешшасных, а Рус' св'атайа, дърогайа, нъ досталъс' йему. Наш нарот нъуч'ифша вълеват'.

В Звад'е н'ем'ец бол'ше двух годоф был; оны пытал'и з'имой и к нам попаст', да раз'и л'от выд'ержыт танку.

У нас с'ем'йуга бол'шушшайа была: за стол с'ад'ил'ис' дв'енацът' ч'елов'ек. У оцца была лотка, бол'шайа дров'анка, подн'имала двацът' сажен; нагруз'им дровам и в Новгърът, а тр'и братана нъ кр'ес'йансв'е. Мат' у м'ен'а л'ст п'атнацът' была сл'еп'ен'къйа. Убр'ажала скот'ину, борону и урон'ила, поран'ила гольну, н'ед'ел'и д'в'е посл'е в'ид'ела, а потом хуже и хуже и софс'ем осл'епла. Ой, как жалка была йейу.

Стар'ша с'остра в л'есу път'ер'афша. Ей сын пр'ислал посылку с лодъшн'икъм, она и пошла в лотку в Гост'ецкый Руч'ей; а лодъшн'икъф там н'е была. В л'есу зът'емн'ела, она ув'идала огон' в Войцъх, а думъла в Госцъх и пвъ'ернула н'е ф туйу сторону, Руч'ей-та убошла. Нашл'и йейу з'имой в л'есу м'ортвуйу. Лицо и грут' у йей л'исой обйед'на. Доктър пр'изнал с'ил'но утошшала, л'егла уддохнут' и н'е фстала. (Блинова О.И., Гордеева О.И., Гынгазова Л.Г. Практикум по русской диалектологии. – Томск, 2010.)

Текст 2

П'ерва напр'ад'ом да намотам // паўл'ад'елас'а уа сына то // р'ад'ит' надэ / как жо // зд'ес'ат'и нац'инаам роботат' то // ўа п'ер'ев'ажу в'ин'ик'и т'е // л'етос' т'ажолой год от был //поскор'ийа б'ег'и // шэстуйу копну пон'есл'и // вон жзл'езной от дом // пшэн'ицу тол'т'о ўарову с'ийут у нас // на ч'етыр'е м'ис'аца посад'ил'и как говор'ит // мнуц'ок п'ишэ н'е поуц'ил'и м'ен'а // у м'ен'а тол'ко рубашка // с молоц'к'ом то по-лутшэ // ц'айк'у раз'е вып'ит' // огур'ц'икоф посад'ил'и ман'ен'т'о св'оклы // вот үул'айут ноц'йу ту / да и заб'ерутс'а в угоротц'ик от ну как'и огур'ц'и пус' влас' смотр'ит // ц'вет пропал / а-ўагот н'ет // у снох'и то парн'ишко да д'ефка // посл'е роботы бан'у топ'ит' им'ом // л'еп'ошок из одново с'им'а нам'ис'ит // д'едушко вз'ал сит' ноц'йу рыбу пойд'от лов'ит'... // б'ег'и скор'ийа уш фс'е ушл'и // топ'ер' н'е бойатся род'ит'ел'еф то // (Блинова О.И., Гордеева О.И., Гынгазова Л.Г. Практикум по русской диалектологии. – Томск, 2010.)

Текст 3

Ну / д'е'т мо'й ч'и'ст'ил у к'ьб'ьна // к'ьба'н у хл'ив'е' / а д'е'т н'ь паро'үе стаи'т' // а к'ьба'н к'ьк хат'ел' вы'ск'ьч'ит' / д'ь к'ьк пад д'е'да м'е'жду но'х! // д'е'т с'ел' в'ирхо'м и йе'д'ит' // хват'и'лс'ь за дв'е'р' / и дв'е'р'и раз'н'о'с и к'ьба'н йиво' н'ис'е'т' // ўа вы'шла / а о'н к'ьк рууа'ицца! // а м'ин'е' см'е'х б'ир'е'т' / «Н'и рууа'йс'ь / ны'нч'ь пра'з'н'ик» / ао'н үът / «Д'ь ка'г-ж'ь н'и рууа'ицца? Т'иб'е' х'ьрашо' ү'ьүта'т' / а м'ин'е' 'бы'ль к'ьба'н уб'и'л!» // а й со'-см'иху пр'ьп'ьда'йу / үр'у' / «Ч'ьлав'е'к в'е'к пражы'л / н'ь к'ьбану н'и йе'з'д'ил / а бо'х д'ьл ны'нч'е п'ьк'ьта'лс'ь!» // (Курскаяобл.).

19. Приведенное ниже предложение запишите в транскрипции так, как оно будет произноситься в речи жителей южных и северных территорий: «Корову на лугу пасет девочка Марфа, которая питается фруктами».

ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА И ЛЕКСИКОГРАФИЯ

Теоретический минимум

Общерусская лексика характерна для всего русского языка, широко известна и употребляема всеми его носителями (мама, любить).

Собственно диалектная, или областная, лексика свойственна определенной ограниченной территории и не входит в состав литературного языка: любя'вина – «нежирное мясо» (Рязанская область), зимник – «дорога, по которой ездят зимой» (Томская область), баской – «красивый» и т. п.

Просторечные слова, характерные для простой непринужденной речи и не связанные с литературными нормами: брехня – «ложь», девка – «девушка», лоботряс, бедовый – «бойкий». Эти слова входят как в состав говоров, так и в состав литературного языка с одной разницей: в литературном языке они употребляются как эмоционально-окрашенный синоним к нейтральному слову, в говорах они используются как нейтральные в стилистическом отношении. Так, например, слово «девка» в говорах понимается как нейтральное: «хорошая девушка» (Псковская область).

Диалектное слово – слово, имеющее локальное распространение и в то же время не входящее в словарный состав литературного языка (в любую его разновидность). Эти слова – такие лексические единицы, которые как целое принадлежат только диалектной системе и характеризуются изоглоссой на территориальной карте русского языка. Основной признак диалектного слова – употребление его на ограниченной территории. И этим диалектные слова отличаются, во-первых, от устаревших слов, называющих реалии старой крестьянской жизни (этнографизмы) (амбар, сени, полати и пр.) или местной природы (буерак); во-вторых, от специальных терминов общерусского

распространения (стан, челнок – термины ткацкого дела), не имеющих территориальной закреплённости.

Диалектные (или областные) словари посвящены описанию лексики русских народных говоров. В зависимости от объекта описания выделяют следующие типы словарей:

1) *сводные, или многодиалектные, словари*, описывающие лексику всех говоров русского языка (Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф. П. Сороколетова, Ф. П. Филина. – М. ; Л., 1969 – 2007. – Вып. 1 – 40);

2) региональные, или однодиалектные, словари, включающие лексику близких говоров определенной территории, области. Известно более 30 таких словарей: «Архангельский областной словарь», «Владимирский областной словарь», «Смоленский областной словарь», «Псковский областной словарь» и др.;

3) словарь одного говора, представляющий лексику одного населенного пункта (Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области) / Под ред. И. А. Оссовецкого. – М., 1969);

4) словарь идиодialeкта, представляющий речь одного носителя говора (Тимофеев В. П. Диалектный словарь личности. – Шадринск, 1971. В этом словаре представлена речь жительницы д. Усольцево Шатровского района Курганской области Евдокии Тимофеевой).

Вопросы и задания:

1. Какова базовая лексическая основа русских говоров?
2. Что понимают под просторечной лексикой? Каково ее место в русских народных говорах?
3. Что называют собственно диалектной лексикой?
4. Что понимают под термином «этнографизмы»?
5. Сопоставьте содержание двух лингвистических терминов: «диалектное слово» и «диалектизм». Чем эти термины отличаются

друг от друга? Правомерно ли использовать термин «диалектизм» по отношению к лексическим единицам говора? Можно ли считать диалектизмами областные по происхождению слова литературного языка (пурги, туидри, земляники, очень, улыбитъея и др.)?

6. Проанализируйте один из словарей из приводимого списка по следующему плану:

- когда и кем составлен словарь;
- место и год издания;
- назначение;
- условные обозначения, используемые в словаре;
- количество слов в словаре, критерии их отбора;
- принципы расположения слов;
- построение словарной статьи;
- содержание словарной статьи (на примере конкретной статьи);
- характеристика иллюстративного материала (в какой мере и с какой целью привлекается);
- вывод о типе словаря.

Выступите с докладом и презентацией на занятии.

7. Выпишите из современного толкового словаря 5–7 слов (каждому студенту), пришедших в литературный язык из говоров. (Для сравнения использовать «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля). Дайте этимологический комментарий одного из них, используя этимологические словари и монографию Л.И. Шелеповой «Диалекты как источник этимологии».

8. Используя «Этимологический словарь» Н. М. Шанского, определите, какие диалектные слова послужили основой для образования следующих литературных слов: *папоротник*, *ожерелье*, *неряха*, *лыжи*, *копна*.

9. Приведенные диалектные слова распределите по группам, выделив: 1) собственно лексические диалектизмы; 2) варианты

диалектизмы: а) фонетические; б) грамматические; в) словообразовательные; г) семантические. *Шабёр (сосед), виски' (волосы), подзёмка (поземка), полынь (полынь), кродится (он крадётся), утирка (полотенце), окоти'ться (объягниться), рысаком (рысью, бегом), встретить (встречать), кряпи'ва (крапива), во'страй (острый), испужа'ть (испугать), жа'лится (он жалуется), нады'сь (недавно), коре'ц (ковш), кроли'ха (крольчиха), медвётка (небольшой бредень), куряжо'вник (крыжовник).*

10. Каковы особенности системных отношений лексики говоров: полисемия, омонимия, синонимия, антонимия? При ответе на вопрос опирайтесь на материал учебника «Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 2005. – С. 227-229».

11. Каковы особенности функционально-стилевой дифференциации диалектной лексики? При ответе на вопрос опирайтесь на материал учебника «Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 2005. – С. 221- 224».

12. Из словаря пословиц и поговорок В.И. Даля выпишите 5 пословиц с диалектными словами. Определите территорию распространения пословицы. Установите значение диалектного слова и его тип.

13. Из любого диалектного словаря выпишите: а) 3-4 слова, отсутствующих в литературном языке; б) 3-4 слова, отличающихся от соответственных литературных формой (суффиксами или приставками, ударением, фонемным составом); в) 2-3 слова, отличающихся от соответствующих литературных по значению.

14. Ниже приведены устойчивые обороты диалектной речи, в составе которых употребляются диалектизмы. Выберите диалектные слова и установите их значение. Определите, на какой территории мог появиться фразеологизм.

Мно'го тананы'кали, да мало нап'ря'ли.

Трудово́й хлеб еди́м – неумо́ленный.

Нудга́ сло́пала.

На сла́бом де́реве цвет не заседа́ет.

Эк жере́ло распусти́л.

Есть не ест, только жу́щерит.

Взять за хрип.

Дать раху́нок.

15. Ниже даны фразеологизмы, зафиксированные на разных территориях. Имеются ли в системе литературного языка фразеологические единицы, синонимичные данным диалектным фразеологизмам? Если имеются, то приведите примеры; если нет, то укажите, является отсутствие синонимичных фразеологических единиц в системе литературного языка закономерностью или случайностью.

Борода́ зави́ть – окончить полевую работу (Арх.);

гнать гре́нку – тайно мстить (Смол.);

зры́дью зрыда́ть – сильно, горько плакать (Волог.);

пра́вая копе́йка – правда, бескорыстие, честность (Арх.);

ба́нды бить – говорить от безделья (Пск., Донск.);

лома́ть ры́бу – вынимать из чана, из рассола (Донск.);

овсю́чная земля́ – лучшая, т.к. на плохой земле овсюг не растет (овсю́г – сорная трава, похожая на овес) (Донск.);

де́душкова земля́ – слой земли, расположенный под пахотным слоем (Волог.);

би́ться голово́й, живото́м – болеть, страдать от болезни (Яросл.);

гляде́ть ро́том – зевать (Яросл.);

голова́, как при́шва – гладкая, низко выстриженная или лысая (при́шва – часть домашнего ткацкого станка) (Яросл.).

16. К словам из первой группы подберите синонимы из слов второй группы.

орешник, ольха, ячмень, кукуруза, чечевица, брюква, морковь, бурак лук, картофель, свинья, конь, волк петух, индюк, утка, щука	векша, кочет, гребенуха, комонь, бульба, елоха, боркан, картоха, шапарь, жито, китка, початка, хавронья, ляща, бушма, орешник морква, бурак, цыбуля, коняга, тпрусоня, бирюк, пивень, пырин, житмень
--	--

17. Прочитайте текст. К выделенным словам подберите синонимы из литературного языка. При выполнении задания используйте материал словаря (Бахвалова Т.В. Словарь орловских говоров. – Ярославль, 1989).

«Жили-были два Ивана, два брата. Старший Иван – трудолюбивый да разумный, а младший – ленивый *балобон* да *заболкотный*. Однажды отец двух Иванов, человек почтенный и уважаемый, попросил своих сыновей *пойдуть* по лесам, по долам, *пошукать* птицу – белобровую пеночку с серебряным голоском. «Слышал я, сыны мои любезные, что если споет пеночка с серебряным голоском *табе* песню, то помолодеет душа, и хвори на время уйдут. А то недуги разные замучили меня в последнее время».

Вот *подались* сыновья по белу свету *шукать* белобровую пеночку с серебряным голоском.

Идуть старший Иван по лесу, к голосам птиц прислушивается. Вдруг видит, около поваленного дерева еж бегает, волнуется, фырчит. Оказалось, што закатился его сыночек-клубочек Ярик под поваленное дерево, а вытащить его отец не может. Помог Иван достать маленького ежа. А потом спросил про белобровую пеночку с серебряным голоском. *Балачет* еж ему:

— Нет, не *стрявал* такую птицу. Но скажу *табе* так: «Ты обязательно найдешь то, што ищешь».

Идуть старший Иван дальше, видит – дятел беспокойно летает. Оказалось, вокруг семейного гнезда дятла собрались вороны да сороки. Да давай тараторить да *гаить*. Отогнал птиц Иван.

Спросил Иван дятла о белобровой пеночке с серебряным голоском, но не видел дятел такой птицы.

Идуть старший Иван дальше, видит, летит навстречу птица малиновка, в глаза ему заглядывает. А сама тихая, ни о чем не спрашивает, *балачет* только:

— Знаю я, Иван, што не боишься ты никакого дела. Разумен и трудолюбив ты. Я помогу *табе*. Белобровая пеночка с серебряным голоском – моя подруга. Ступай домой, она за тобой прилетит.

И правда, нагнала его пеночка.

Приходит старший Иван домой, а там младший Ванькь с *кочетом* и за пеночку выдает его. Ходить по лесам ему было лень. Рассердился отец *дюже*, зашумел на сына, дескать, *ай* ты, неумный сын, не знаешь, што это *кочет* обыкновенный, а не пеночка звонкогласая. А *кочет* кукарекать от испуга начал, потом вырвался и убежал куда подальше.

Смотрит отец, а старший сын с белобровой пеночкой у двери стоит. Запела пеночка, голосок у нее серебристый, заслушался отец. Побежала кровь по *егойным* жилам, цвет лица изменился, здоровым себя почувствовал отец.

Сказала пеночка, *што* поживет она в доме три дня, а потом лишь изредка прилетать будет. Обрадовался отец, а старший Иван поклонился птице и поблагодарил ее от души.

Вот и вся басня, а кто слушал – молодец».

18. Прочитайте текст. К выделенным словам подберите синонимы из литературного языка. (Используйте материал словаря: Новгородский областной словарь / Ответ. ред. В.В. Строгова. –

Новгород, 1992). Внесите в текст фонетические элементы, свойственные новгородским говорам.

«Жила-была **ба́бица** Агафья, **влето** к ней приехали погостить **бабаня́та**, она ласково называла их **анделами**. **Больший** внук – Добрыня – **бастры́га**, средний – Изяслав – **балаба́н**, младший – Иванушка – **базо́листый**.

Долго играя в **буй**, они **вы́дохались** и попросили **ба́бицу** сварить уху, а **баба́рки** не оказалось. **Ба́бица брjúкнула**: «Раз вы **басала́йничаете**, **брéзжите бросну́те**. Вот вам **базáрница** и **бадожо́к**, заодно **вы́пашите бли́цы**». Они **балгудíлись** с **воспитанкой** и позвали её с собой, они отправились в **вязник** по **высходня́ге**. По **ба́ре** они **вопели** и **выпа́хивали**: **беловики́**, **белу́хи**, **белыши́**, и **ажно** нашли **боровики́**. Незаметно они подошли к **вязну**, перед ловлей они решили искупаться, **бара́бки** весело **брязгались**, как вдруг они **возвидели**, как в воде что-то **барахна́ется**, они **вхлю́пку** подплыли и **возвидели бабары́гу**. Добрыня снял **балашня́г** и **вворотил** туда **бабары́гу**. Она была очень **баско́й**, **баскорóжий**. Они **возвидели**, что она ранена и решили её **ба́бить**. **Встычку** с **вязном** росла **аверья́н**, **барабки** приложили к ране лист **аверьяна** и **вворотили баба́рку** в **банчи́щу**, до её выздоровления. **Барабки** вернулись домой с полной **базáрницей блицо́в**. **Ба́бица** сварила очень **валья́жный волну́шник**. Вскоре **баба́рка** выздоровела и **барабки** отпустили её на свободу, в **вязно**».

19. Прочитайте фрагменты статьи Ольги Иосифовны Блиновой «Проект «Словаря русских старожильческих говоров Среднего Приобья». Ответьте на вопросы:

1) Опишите круг исследований томской лексикографической школы.

2) Какова цель переиздания «Словаря русских старожильческих говоров Среднего Приобья»?

3) Какова структура словарной статьи «Словаря русских старожильческих говоров Среднего Приобья»?



Блинова Ольга Иосифовна (07.11.1937 - 02.07.2020) советский и российский лингвист, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка Томского государственного университета. Заслуженный деятель науки Российской Федерации, лауреат Государственной премии РФ в области науки и техники. Под ее

редакцией вышло несколько десятков словарей, посвященных сибирским говорам. Она много лет являлась руководителем томской диалектологической школы, признанной одной из лучших научных школ России.

ПРОЕКТ «СЛОВАРЯ РУССКИХ СТАРОЖИЛЬЧЕСКИХ ГОВОРОВ СРЕДНЕГО ПРИОБЬЯ»

В текущем году исполняется 50 лет со времени выхода в свет первого в Сибири толкового дифференциального трёхтомного «Словаря русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби» (СРСГ) (под ред. В.В. Палагиной), семитомное издание его было завершено в 1986 г. Словарь получил высокую оценку научной общественности и писателей: «Словарь... большое событие в жизни сибирских лингвистов, первый значительный труд по описанию лексики Сибири» (В.Н. Рогова); «...первый хорошо подготовленный лексикографический труд по говорам, лексика которых интересна и мало известна науке» (А.И. Фёдоров); «Ваш словарь и дополнение к нему будут жить века» (Г.Г. Мельниченко); «Этот словарь... поставит одну из крупных вех в истории диалектной лексикографии» (А.А. Сенкевич); «Сейчас эти книги ценнее всяких художественных» (В. Распутин); «Выпуском «Словаря» вы оказали литераторам всех рангов и степеней неоценимую помощь» (Г. Марков).

Семиотник заложил первый кирпич в фундамент ныне существующей томской лексикографической школы с её дочерними ветвями: омской, кемеровской, алтайской, амурской. К настоящему времени томская школа обладает большим количеством разных словарей в пределах Среднего Приобья:

а) словари одного региона (толковые, просторечные, мотивационные (всего 11 томов);

б) одного говора, вершининского (толковый, мотивационный, вариантный, антонимов, образный (всего 16 томов);

в) одной диалектной языковой личности (В.П. Вершиной; 4 тома).

В их числе словари прямые и обратные, полные и дифференциальные, толковые и системные, однотомные и многотомные.

За полувековой период составлено 32 тома разнотипных среднеобских словарей, в том числе словари нового типа: полные, мотивационные, образные, антонимический, полный словарь диалектной языковой личности.

В 1997 г. лексикографические исследования диалектологов ТГУ удостоены Государственной премии РФ в области науки и техники.

Таким образом, в арсенале томской диалектологической школы (ТДШ) собран огромный лексикографический фонд народно-разговорной речи старожильского населения Среднего Приобья, исследованной на трех уровнях: на уровне одного региона, на уровне говора (вершининского), на уровне одной языковой диалектной личности (В.П. Вершиной).

В настоящее время собранный диалектный материал существует разрозненно и остро нуждается в объединении, в целостном систематизированном виде, представленном в алфавитном порядке.

ТДШ представляет проект переиздания СРСГ, выполненных на материале и в рамках территории региона Среднего Приобья (Томская и север Кемеровской области), отражающего русские старожильческие говоры Сибири периода второй половины XX в. (40–90-е гг.).

Цели переиздания СРСГ с одновременным пополнением его за счет вновь опубликованных словарей более чем очевидны. При бережном отношении к основе словаря влившийся в него новый материал, во-первых, позволит выявить и проследить статистику и его динамику, уточнить пометы слов и выражений.

Во-вторых, дополнительный материал существенно обогатит, видоизменит представление о словарной системе систем в области лексики и фразеологии Средней Оби.

В-третьих, неизбежны новые открытия лексикографического метода, обогащенные иллюстративными данными.

В-четвертых, поступят многочисленные новые факты для разных разделов лексикологии, лексикографии, этимологии и других областей русистики, и не только.

В-пятых, в процессе переиздания словаря выработаются новые методики в сфере компьютерной лексикографии.

Планируемый словарь охватит словарный состав ряда разноуровневых единиц: систему обширного среднеобского диалекта, отдельных его говоров, одного говора, одной диалектной личности.

В итоге обновлённый СРСГ с обновлённым названием – «Словарь русских старожильческих говоров Среднего Приобья» – откроет новый этап для новых поисков.<...>

Образцы пробных словарных статей

КЕДРАЧ, м. 1. Кедровый лес. – Лес называют кедровником, называют и кедрач, которые зовут «бор» (Яшк. Кос.). Кедровник, кедрач – это кедровый лес (Мар. Кол.). Кедрач – это целая площадь кедров

(Зыр. Черд.). Прежде хоть и далёко кедрач был, кони свои были (Перв. Еж.). У нас всё тут: и сосны, кедрача токо нету, и берёзы. Кедрач в Яру. А в Вершинино тоже нет кедрачу (Том. Бат.) Кем. (Кем. Юрг.). Том. (Повсеместно).

1. Кедровая сосна. – [Какие у вас деревья растут?] – Кедрач, сосняк, пихтач, лиственница, берёза, осина. Не каждый может залезти на эти кедрачи (Том. Верш.) В лес по дороге поехали. На кедраче, на пихтаче мелкий щас мошок [мох] (Пар. Даур.).

3. Кедровая сосна как стройматериал. – Из кедрача обласки-то долбят (Том. Яр.). Посуду из кедрача [изготавливали]: чистая, под воду и для соленья (Том. Верш.).

СТОРОЖОК, м., чаще мн. СТОРОЖКИ. 1. Колья, втыкаемые в землю, на которые мечут сено. – Сено придётся на сторожки метать (Тег. Алт.).

2. Колышек из коры тополя, указывающий пределы долбления лодки. – Из коры делают сторожки. Они вроде палочек, они снизу и остаются навсегда. Они в лодку, в дырочки вставляются, чтоб знать докуда долбить лодку (Мар. Подъел.). Когда он [хозяин] его выдалбливат до этого сторожка... с носу до кормы (Пар. Гор.) Том. (Карг. Колп. Крив.).

3. То же, что сторожка. – На птиц ставят пленицы, силки, слопцы. Они такие: загородка маленькими колышками. Высподе сторожок.

Источники Словаря

В качестве источников Словаря планируются опубликованные словарные издания и рукописные словарные материалы, приложения к докторским и кандидатским исследованиям, дипломные и курсовые сочинения, материалы диалектологических экспедиций и практик ТГУ, диалектные картотеки: «Словаря русских говоров Среднего Приобья», «Вершининского говора», «Языка диалектной языковой личности» и

др., хранящихся в Лаборатории общей и сибирской лексикографии» ТГУ.<...>

19. Подготовьте презентацию Словаря русских говоров центральных районов Красноярского края / Под общей редакцией О.В. Фельде. – Красноярск, 2003 г.

ДИАЛЕКТНАЯ ФОНЕТИКА

Вокализм – система гласных фонем и её особенности. Ударный вокализм – особенности произношения ударных гласных. Безударный вокализм – особенности произношения безударных гласных.

Оканье – это тип безударного вокализма, при котором гласные фонемы /O/ и /A/ в первом предударном слоге после твердых согласных сохраняют свои различительные признаки: /O/ реализуется в [o], /A/ реализуется в [a] при любом гласном под ударением: [трава'] – [вода'], [траво'й] – [водо'й], [на трав'е'] – [в вод'е'].

Полное оканье – тип оканья, при котором гласные фонемы /O/ и /A/ сохраняют свои различительные признаки не только в первом предударном слоге, но и во всех безударных слогах: [тра'вы] – [травы'] – [трав'енно'й], [во'ды] – [воды'] – [вод'ено'й], [го'рот], [ра'да]. Полное оканье – характерная черта северного наречия.

Неполное оканье – тип оканья, при котором гласные фонемы /O/ и /A/ четко различаются в произношении только в первом предударном слоге, а во втором предударном и заударных слогах они не различаются, а совпадают в одном общем варианте звучания – обычно в редуцированном непереднего ряда [ъ]: [мълодо'й, пърохо'д, тръв'ано'й, го'рът]. Неполное оканье представлено в переходных среднерусских говорах (Владимирская, Нижегородская, Московская области).

Аканье – тип безударного вокализма, при котором гласные фонемы /O/ и /A/ в первом предударном слоге не различаются, а

совпадают в одном общем варианте звучания – в гласном звуке [а]: [трава'] – [вада'], [травы'] – [вады'], [траво'й] – [вадо'й]. Аканье – характерная черта южного наречия.

Недиссимилятивное аканье – тип аканья, при котором произношение гласных в первом предударном слоге не зависит от ударного слога: [трава'] – [вада'], [травы'] – [вады'], [траву'] – [саву']. Недиссимилятивное аканье характерно для среднерусских акающих говоров, восточных южнорусских говоров, а также для некоторых среднерусских говоров центральной части (Московская область). Оно же лежит в основе литературного языка.

Диссимилятивное аканье – тип аканья, при котором произношение гласного в первом предударном слоге зависит от гласного под ударением. При этом наблюдается диссимиляция в произношении гласного в первом предударном слоге. Сущность диссимиляции заключается в том, что в двух соседних слогах – в первом предударном и ударном – не произносятся гласные, одинаковые по подъему: если под ударением находятся гласные верхнего подъема /И, Ы, У/, то /О/ и /А/ совпадают в первом предударном слоге в гласном нижнего подъема [а]; если под ударением находится гласный нижнего подъема /А/, то в первом предударном слоге на месте фонем /О/ и /А/ произносится гласный звук верхнего подъема [ъ (ы)]: [трьва'], [уъра']; [кам'и'н], [снах'и']; [травы'], [уары']; [траву'], [уару'].

Ёканье – это частичное неразличение гласных фонем неверхнего подъема /О/ и /Е/ в первом предударном слоге в положении после мягкого согласного перед твердым и совпадение их в произношении в гласном звуке [о]. Ёканье отмечается только на территории северного наречия (в говорах Вологодской, Пермской, Кировской и Архангельской областей), а также в некоторых говорах Владимиро-Поволжской группы (Нижегородская и Владимирская области). Ёканье

наблюдается только перед твердым согласным. Перед мягкими согласными гласные либо различаются, либо совпадают в [e].

Еканье – тип вокализма, при котором гласные фонемы /'A/, /'O/, /'E/ не различаются, а совпадают в произношении в гласном звуке [e] независимо от последующего согласного и от гласного под ударением: [п'ета'к] – [п'ет'и'], [н'есу'] – [н'ес'и'], [р'ека'] – [р'ек'и']. Эта особенность характерна как для окающих (Архангельская область), так и для акающих говоров, а также для полосы среднерусских говоров.

Иканье – это тип безударного вокализма, при котором гласные фонемы /'A/, /'O/, /'E/ в первом предударном слоге не различаются, а совпадают в произношении в гласном звуке [и]: [п'ита'к], [н'ису'], [р'ика']. В настоящее время икающее произношение является характерной чертой литературного произношения, основывающегося на говорах центра (Московская область). Иканье отмечается и в среднерусских акающих говорах, в говорах к западу и к востоку от Москвы (Тверская, Ульяновская области).

Яканье – это тип вокализма, при котором гласные фонемы /'A/, /'O/, /'E/ в первом предударном слоге не различаются, а совпадают в произношении в гласном звуке [а] постоянном, либо этот звук чередуется с гласным звуком [и (е)] при наличии дополнительных фонетических условий.

Сильное яканье – разновидность яканья, при котором гласные фонемы /'A/, /'O/, /'E/ в первом предударном слоге после мягких согласных не различаются, а совпадают в произношении в гласном звуке [а], постоянном независимо от гласного под ударением и от последующего согласного: [п'ата'к] – [п'ат'и'], [н'асу'] – [н'асла'] – [н'ас'и'], [р'ака'] – [нъ р'аку'] – [р'ак'и']. В настоящее время сильное яканье чаще отмечается в говорах, пограничных с белорусским языком (Брянская и Псковская области), на территории южнорусского наречия и даже в полосе среднерусских акающих говоров.

Умеренное яканье – разновидность яканья, при котором в первом предударном слоге отмечается два варианта произношения: [а] или [и (е)]. Произношение гласных в первом предударном слоге зависит от качества последующего согласного. В положении перед твердым согласным гласные фонемы /'А/, /'О/, /'Е/ совпадают в общем варианте звучания – в гласном звуке [а], а в положении перед мягким согласным отмечается [и] (реже – [е]): [п'ата'к] – [п'ит'и'], [н'асла'] – [н'ис'и'], [р'ака'] – [р'ик'и']. Умеренное яканье характерно для среднерусских акающих говоров (Московская, Тверская и Пензенская области), для территории южнорусского наречия (в некоторых говорах Тульской и Калужской областей) и для Нижнего Поволжья.

Диссимилятивное яканье – разновидность яканья, при котором качество гласного зависит от гласного под ударением. В первом предударном и ударном слогах не произносятся гласные, одинаковые по подъему; если под ударением гласный верхнего подъема, то в первом предударном слоге – гласный нижнего подъема, и наоборот:

/И/: [н'ас'и'], [р'ак'и'], [л'ас'и'на], [т'ан'и'], [пр'ад'и'], [в'ад'и'];

/Ы/: [цв'аты'], [с'астры'], [л'асны'х], [р'абы'х];

/У/: [н'асу'], [нъ р'аку'], [пл'асу'н], [пр'аду'], [в'аду'];

/А/: [н'исла'], [р'ика'], [в'ила'], [п'ила'], [п'ита'к], [гл'ид'а'т].

Диссимилятивное яканье характерно для Орловской, Курской, Брянской, Белгородской областей, для некоторых говоров Смоленской и Воронежской областей.

Консонантизм – система согласных фонем и её особенности. Диалектология может описывать консонантизм одного говора, группы говоров, наречия или всех говоров данного языка. При этом система согласных, как правило, получает двоякую характеристику: внутреннюю (как данность той или иной единицы диалектного членения языка) и внешнюю (в сопоставлении с консонантизмом литературного языка).

Ассибиляция – появление свистящего призвукa после мягких согласных [т'] [д'] – [т'с'] [д'з']. Это очень мягкие зубные с преобладанием взрывного элемента. А свистящий элемент – призвук, возникающий при повышенной мягкости зубных: [т'с'ихо, д'з'ивно].

Прогрессивное ассимилятивное смягчение – это диалектное фонетическое явление, при котором согласный уподобляется по мягкости соседнему с ним согласному; палатализирующее влияние согласного направлено вперед, на следующий гласный: [л'у'л'к'а], [п'ен'к'о'м], [ол'х'а'], [ол'г'а']. Эта особенность отмечается к юго-востоку от Москвы и характерна как для северных, так и для южных говоров.

Соканье – произношение в говоре вместо [ц] звука [с]: [кур'иса красав'иса у м'ен'а ж'ила].

Цоканье – неразличение аффрикат /ц/ и /ч'/, совпадение их в звуках [ц] и [ц']. Например, слово «чай» в цокающих говорах звучит как [ц']ай или [ц]ай. Цоканье отмечается на территории Вологодской, Пермской, частично Кировской областей и в некоторых говорах Архангельской области.

Чоканье – неразличение звуков на месте аффрикат [ц] и [ч'] русского литературного языка, совпадение их в одном звуке, в мягком [ч'] или в твердом [ч]: [ч']ар' (царь).

Вопросы и задания:

1. Как обозначается долгота гласных и согласных звуков?
2. Как обозначается краткость и неслоговой характер гласных?
3. Как обозначается мягкость и полумягкость согласных?
4. Каковы причины и условия появления редукции в русском языке (и его говорах)?
5. Какой тип безударного вокализма характерен для русского литературного языка?
6. Какой тип предударного вокализма называется яканьем?

7. Что роднит сильное яканье с иканьем, с еканьем и отличает от других типов яканья?
8. В чем структурное сходство умеренного яканья и ёканья?
9. Что объединяет ассимилятивное и диссимилятивное яканье и отличает их от сильного и умеренного?
10. Какой тип яканья является самым древним?
11. Каковы основные тенденции развития вокализма русского языка?
12. Какие способы используются для передачи шепелявости согласных?
13. Как передается фриктивный характер г?
14. Какие различия в произношении заднеязычных согласных наблюдаются в говорах? Какие из этих различий имеют противопоставленный характер, какие не имеют?
15. Что такое цоканье? Какие разновидности цоканья известны в русских говорах? Какое цоканье сложилось раньше, мягкое или твердое?
16. Какие различия в произношении звонких и глухих долгих шипящих известны говорам? Можно ли по произношению долгих шипящих определить тип говора? О какой особенности в произношении долгих шипящих могут свидетельствовать ошибки типа *сгушался, шеки, выташил, шель* ('щель')?
17. Какого происхождения недолгие шипящие в русском языке? Каковы особенности в произношении шипящих в говорах?
18. Прочитайте тексты, обращая внимание на произношение гласных под ударением. Установите: 1) какая группа гласных не подвергается изменениям; 2) в каких фонетических условиях (в соседстве с какими согласными) изменяется гласный нижнего подъема.

Текст 1

*Он на служб'и в армийи быў много годоў // У н'ив'есты цв'еты на
голов,е / как к в'ин'чен'йу... // Ран'шы нос'ил'и косынк'и кос'иком ис-
шоўку / хоруошыйи // Рукав'ицы – т'и ис хоўста / зд'иелат хто
как'ийо // Н'и д'илтъйут короўн'ик... // На двор'ь кон'и стойал'и / гд'и
йес'т' м'есто //*

с. Шейбухта Вологодской обл.

Текст 2

*У м'алку ваз'м'еш / п'ир'амн'еш / үр'еб'ан' (возмешь) и ч'ешыш //
Пр'ид'ем / хвунтъў д'ес'ит' // Из д'ер'ива в'ирт'ано... ўс'а в'ирт'ано
пъпр'ид'еш // Добр'ь пр'адут, / крас'ивъ выход'и... //*

с. Нижнее Гурово Курской обл.

19. Сравните тексты, записанные на разных территориях. Докажите, что для обоих говором характерно оканье, но разного типа.

Текст 1

*Спас'ибо бол'шойо на посылочк'е // Н'ура фторой м'ес'ац
работайэт // Домой н'е пр'иход'ит / нон' вр'ем'а рабоц'ейе // Д'еуск'и
на с'енокос вз'аты / потому и п'ис'ем н'ет / топ'ер' на Н'уру н'ец'о
над'ейетца / буду сама отп'исыват' //*

с. Родники Вологодской обл.

Текст 2

*У н'их двоия работ'йут / п'могайут // Сын л'отат н'ь
йироплан'и // И йетът н'ьхорош'й должнос'т'и // А ет'й т'ижоло –
вдова / одна жив'от з д'ев'ч'к'й // Н'е стара – годоф сор'ьк / ай сор'ьк
п'ат' / м'лодайа //*

с. Александровка 2-я Саратовской обл.

20. В чем разница между диссимилятивным и недиссимилятивным аканьем? Какое аканье отражено в приведенных ниже группах слов (при выполнении задания опирайтесь на материалы таблицы «Типы аканья»):

– вада, вады, вад'е, вадой; снаха, снах'и, снах'е, снаху, снахой;
 трава, травы, трав'е, траву, травой; пайу, пайот, пайут; дават', дайу,
 дайош, дайом, дайут;

– вѣда, вады, вад'е, вадой; снѣха, снах'и, снах'е, снаху, снахой;
 трѣва, травы, трав'е, траву, травой; пайу, пайом, пайут; стѣят, стайу,
 стайим; дѣват', дайу, дайом, дайут.

Типы аканья

Недиссимилятивное		Диссимилятивное	
Ударный слог	I предударный	Ударный слог	I предударный
А, О	А (независимо от типа гласного под ударением)	А, О	А, если не А под ударением (т.е. И, Е, У, О, Ы)
			Ъ (Ы), если А под ударением
старый	старухъ, стар'ик	старый	стар'ик, вады, старух
воды	вада, вады, вад'е, вадой	воды	вад'е, <u>но</u> вѣда, стѣра

21. По какому признаку разделены слова на группы а, б, в? На основании приведенных ниже слов, записанных на разной территории, определите, какой тип предударного вокализма наблюдается в говорах каждого из сел. При выполнении задания опирайтесь на материалы таблиц «Типы вокализма I предударного слога после мягких согласных», «Типы яканья».

Типы вокализма I предударного слога после мягких согласных

Фонемы под ударением	Фонемы в I предударном слоге				
	Различаются	Неполно различаются	Не различаются		
		Ёканье	Иканье	Еканье	Яканье
'Е	Е	О	И	Е	А
'О	О	О	И	Е	А
'А	А	А	И	Е	А

Фонемы под ударением	Фонемы в I предударном слогe				
	Различаются	Неполно различаются	Не различаются		
		Ёканье	Иканье	Еканье	Яканье
р'ек н'ос вз'ал	р'ека н'осу вз'ала	р'ока н'осу вз'ала	р'ика н'ису вз'ила	р'ека н'есу вз'ела	р'ака н'асу вз'ала

Типы яканья

Сильное яканье		Умеренное яканье		Диссимилятивное яканье	
Под ударением	В I пред. слогe	Под ударением	В I пред. слогe	Под ударением	В I пред. слогe
любой гласный	t'at t'at'	любой гласный	t'at t'it'	и, ы, у, е, о	t'at t'at'
	А			t'it t'it'	
Примеры:	п'атак б'ада б'ады б'ад'е б'адой б'аду	Примеры:	п'атак б'ады б'адой б'аду б'ады но: б'ид'е н'ис'и б'ил'ел	Примеры:	н'асу н'ас'и б'ад'е цв'аты б'адой но: п'итак б'ида н'ис'а

1. а) с'остра, в'осна, пом'орла, з'орно, в'осной, с'олом; б) в л'есах, м'еста, р'ека, с'едой, п'етух, цв'еты; в) пр'ин'ала, р'абайа, п'атно, л'агушк,и, р'ады.

д. Яковлево Ярославской обл.

2. а) в'есна, тр'епат', с'естра, з'ерно, з'ерном, пл'етут, в'етлы, в'ел'у, пл'ет'ен'; б) л'еса, сн'ега, цв'етам, зь р'екой, гн'ездо, б'егут, в в'едр'е; в) пл'есат', п'етак, п'етно, кьп'еток, йезык, б'ьдн'ек'и, гл'ед'ел.

с. Березовский Майдан Чувашской АССР

3. а) св'икла, ф сл'изах, в'исной, з'ирно, за с'илом, пр'ин'исут, ас'ин'йу, м'ист'и, пл'ит'ен', т'ил'ега; б) р'ика, д'илоф, п'исок, б'игут; в) п'итна, зьпр'игат', р'ибой, т'инульс', пр'имых, тр'ис'ина.

с. Подгоренка Саратовской обл.

4. а) л'атал, дъл'ако, т'апло, съб'ару, с'арпы, ас'ан'йу, л'ат'ит', пр'ин'ас'и, т'ал'онкѣф, ув'аз'от'; б) л'аса, б'ада, п'асок, д'ады; в) в'азанк'и, йармо, м'асной, пр'амуйу, тр'асл'и, м'ак'ину, з'ат'йа.

с. Токус Молокан Саратовской обл.

22. Прочитайте тексты. Какой тип предударного вокализма получил отражение в каждом тексте? Последовательно ли он выдержан? Для этих же текстов определите предударный вокализм для положения после твёрдых согласных. Какие соотношения наблюдаются между типами предударного вокализма после твёрдых и мягких согласных?

Текст 1

Жыл брат с-с'острој двојо / с'остру звал'и Маврушој // Он јеј говор'ит / Мавра / зафтра нап'ек'и п'ерогоф да бл'иноф побол'е // Она нап'екла / ц'илу корз'инку наклала // Он и бутылку в'ина положыл вету корз'инку / отправилс'а в л'ис // Закопал подб'ер'ез'ину ету корз'ину со-фс'им // А сам оп-посох оп'ерс'а / стоит / дожыдајот // <...> а ја захот'ил поис' / постукају по б'ер'ез'ины / она скаже / гд'и јес' јуда // А как-жо ты постукаш по б'ер'ез'ины // Палка м'ен'а корм'ит-уш кол'ко годоф // Палкој постукал поб'ер'ез'ины и нач'ал рыт' з'емл'у // Вырыл ету бутылку / п'ерог'и / бл'ины // Сјил'и / подвып'ил'и / в'ес'олы стал'и // Н'е-продаш л'и нам палку / мы-в'ит' по-л'есу ход'им / нам постојанно хл'ип нужон / скол'ко ты воз'м'ош за-јеј // Ланно / посту рублеј з-брата // Ну д'ен'г'и от'читал'и / оддали // Он пошол домој // А оны по-л'есу пошл'и // Нач'ал'и стукат' по-б'ер'ез'инам / рыл'ис' пот-кажној / фс'о б'еспол'езно // Так он омман'ил их // д. Куты Новгородского уезда

(запись Н.М. Каринского, 1913 г.)

Текст 2

*Плук – опшчь назван'ийь / лапа была д'ревянн'ийь // Какийь
льмеха-ть были / глидет' инд'ь страшн'ь // В-музей-бы йево // Атвал
д'ревянн'ийь // А за-катор'ий вез,ли / эт'ь н'зывал'сь градул' // ...ф-
перетки вдалблыв'ьлса кр'юк такой д'ревянн'ийь / и з'нево
заклад'ьв'ьлса к'ьрамыс / а патом вал'ки и пастромки // З'ь-каторы
фпрегайут //*

с. Муранка Куйбышевской обл.

Текст 3

*У нас зм'ей мноу'ь // Йа сама зм'айу в'идаль / каво хош спрас'ит'а
// П'ьдн'ала траву / а там зм'айа // Йа б'ажат' / б'ауу и кр'ич,у / з'м'айа
/ з'м'айа // А ан'и и н'и паймут' д'е зм'айа // Ана п'ьз'амл'е палзла // У
нас их мноу'ь // Как в'асной сонц'ь приур'еит, / ани и н'ьпалзут' //*

с. Раздольное Саратовской обл.

Текст 4

*Ран'шы скат'ина была в ызбах / йиен'ат в ызбу брал'и... // И
кл'ива был'и // Адгарод'ут афцам сл'ешк'ьм'и // Хто палуч'и и
пл'ит'ен' спл'ит'от и абмажыт гл'ин'ий... // Н'идал'ока л'ес //
С'ьмарод'ина в л'исах жув'ика падс'ин' п'ьсп'ивайит //*

д. Подгоренка Саратовской обл.

23. Совпадение каких безударных гласных и в каких позициях называется еканьем? Как бы звучала в говоре с еканьем приведенная частушка? Затранскрибируйте слова, в которых отражается еканье.

Побывать бы теперь дома,

Поглядеть бы на котят.

Уезжал – были слепые,

А теперь, поди, глядят.

24. Определите тип предударного вокализма в говоре с. Каменки Пензенской обл. по следующим словам:

а) т'ипла, в'исной, н'ису, р'ибром, с'истры, пшын'иса, жын'и, м'ишку, д'ишовой, б'ирут, т'ил'он'ьк, т'ич'от, р'иб'ата;

б) р'ика, сл'ипой, в л'ису, б'ил'ак, б'ижал'и, на р'ик,е, пьб'ил'у;

в) пр'имайа, св'изал'и, п'итно, йизык, пр'ив'ижу, т'ижолый, п'ит'и, гл'ид'ет, напр'ид'ом.

По какому принципу разделены слова на группы а, б, в? Почему важно это деление? Опираясь на приведенные примеры, дайте определение иканья.

25. Пользуясь таблицей, определите тип и подтип яканья для каждой из следующих групп слов:

а) п'атно, р'адок, пр'ад'ом, тр'ас'от, р'аб'ина, д'ат'ей, н'ас'и, п'ат'и, с'алу, б'ида, п'атух, в'исна, в р'идах;

б) п'итна, р'ады, в'асы, ст'ина, в'адром, л'асок, үн'аздо, л'асов, йауор, п'ир'арыш, п'акут, зьвал'ис', пр'ин'ас'и, п'ат'и, тр'ит'йак, т'ил'аты, пл'ит'оны, б'ил'йо, йийо, пл'ит'ен', ньпр'ид'ем, н'ид'ел'у, р'ив'ела;

в) пр'имайа, бр'ихат', св'икла, хр'асцы, в'адрушк'и, н'а руск'ий, с в'асны, рьзн'асло, н'амноуь, П'атро, в'архом, б'адовый, сн'ауов, б'ауом, т'ир'ат', пьсм'ийалъс', д'ит'ам, д'ир'отца, в'ир'оуьк'и, б'ир'оза, п'ин'ок, пр'ин'ес'е, д'ир'евн'и, үр'ам'ел, үл'ад'ел'и, с'аб'е, н'ав'есту, у с'ал'е;

г) ст'икла, ст'иклом, р'ика, л'исок, в'ирхом, р'идок, кьл'исом, р'идам'и, р'адоф, ст'акло, сн'ауоф, сл'адоф, ст'аной, в'арсты, р'ады, с'адыи, т'ану, в'арсту, зм'ийа, р'иб'ат, спр'ид'ом, п'ин'ок, т'ип'ер', үл,ад'ел, ф с'ал'е, п'ат'и, в'аз'и, зм'айу, н'а в'ер'у, н'аб'едный;

д) мьйаму, в'аршку, д'аржус', пл'атут', п'атух, цв'аты, л'ауушка, пьт'анул, с'им'ина, в'ирбам'и, ун'исла, п'итнацът', з'имной, в'ирт'ино, б'илок, с'идой, съсл'ипой, б'ауи, р'аз'инь, пьб'ад'ил, йаиц, рьб'ат'ишк'и, үр'аз'и, с'ам'йу, д'ис'атък, аб-д'ит'ах, з'ил'ин'а, с'ил'е, с'им'йой, б'ил'йо, т'ип'ер'.

Таблица типов и подтипов яканья

Согласный, стоящий за предударным гласным	t					t'				
	нижний	средний		верхний		нижний	средний		верхний	
		а	О из Ъ (нисх. уд.)	О из Ô (восх. уд.)	и/ы		у	а	о (о)	е из Ъ
Тип яканья										
Сильное	а	а	а	а	а	а	а	а	а	а
Умеренное	а	а	а	а	а	и	и	и	и	и
Ассимилятивное	а	и	и	и	и	а	и	и	и	и
Диссимилятивное обоянский	и	и/е	а	а	а	и	и/е	и	а	а
дмитриевский	и	и	а	а	а	и	и	и	а	а
шигровский	и	а	а	а	а	и	и	и	а	а
суджанский	и	а	а	а	а	и	и/е	и	и/е	а
мосальский	и	а	а	а	а	и	а	и	и	а
жиздринский	и	а	а	а	а	и	а	а	а	а
донской	и	и/е	и/е	а	а	и	и/е	и	и/е	а
Ассимилятивно-диссимилятивное новоселковский	а	а	а	а	а	а	и	и	а	а
ореховский	а	а	а	а	а	а	а	и	а	а
кидусовский	а	а	а	а	а	а	и	и	и	а
култуковский	а	а	а	а	а	а	а	и	и	а
Умеренно-диссимилятивное	а	а	а	а	а	и		и	а/и	а
Диссимилятивно-умеренное	и	а	а	а	а	и	и	и	и	и
Ассимилятивно-умеренное	а	и	и	и	и	и	и	и	и	и
Умеренно-ассимилятивное	а	а	а	а	а	а	и	и	и	и

26. Докажите, что в говоре, отраженном в тексте, наблюдается яканье. Определите его подтип.

С'ало наша вол'нныйа была / крууом в-л'асах / тўт ў-С'аб'ир'и с'ал'ил'ис / а ў-л'ес'е д'ик'ийа козы вад'ил'ис' // Вот ана аткуда Каз'инка / д'ик'ийа козы был'и крууом // А скол'к'и йаму ўадоф н'ихто н'а-знайа // Уч'ил'ишша у нас была царковныйа / тр'и ўода там папы уч'ил'и //

З'емсъва хат'ела пастроит' школу з'емскайу // М'ирайет у нас ў с'ал'е был / он выпрат'ив'илс'и / д'ат'ей у н'ауо н'ебыло // Так и хад'ил'и фс'е ф-царковн'йу уч'ил'ишшу // с. Казино Воронежской обл.

27. Следующие слова затранскрибируйте так, как они произносятся: а) в севернорусских говорах; б) в южновеликорусских говорах; в) в среднерусских говорах.

Голубой, город, дорога, огород, рога, гость, гвоздь, стог, плуг, мог, пирог, друг, враг.

28. Какие диалектные особенности отражены в произношении следующих слов:

1) ч,истый, чыстый, ц,истый, ш,истый;

2) курица, куриц,а, курич,а, куриса.

29. Объясните произношение шипящих в следующих группах слов:

1) шар, шуба, шыт', шорох, жаба, жук, жыт', жэс'т', жорноф;

2) ш'ар, ш'уба, ш'ит', ш'ейа, ш'орох, ж'ар, ж'ук, ж'ит', ж'ес'т', ж'орноф;

3) шар, шуба, ш'ит', ш'ейа, шорох, жар, жук, ж'ит', ж'ес'т', жорноф.

Для каких говоров характерно произношение шипящих, отраженное в каждой из этих групп?

30. Определите, для каких говоров характерно произношение: [эжима, жемл'я, жзизн', сшин'иј, шсирок'иј, шсест]?

31. Объясните неодинаковое произношение следующих слов:

1) ш'ш'ека, ш'ш'ука, јаш'ш'ик, ш'ш'енок, ш'ш'ав'ел', ш'ш'отка;

2) шч,енок, шч,ав,ел,, шч,отка. шшека, шшука, јашшык, шшав'ел', шшотка;

3) шч'ека, шч'ука, јашч'ик,

32. Следующие слова затранскрибируйте так, как они произносятся в юго-западных говорах (брянских, смоленских):

верёвка, плутовка, вдова, внук, бровка, овца, второй, деревня.

33. Определите, для каких говоров характерно произношение:

- 1) хвартук, хв,одър, Мархва;
- 2) лаўка, булаўка, кроў, л'убоў, ўз'ила.

34. Сделайте анализ сказки, укажите особенности в произношении всех согласных и отметьте своеобразие корреляции по мягкости-твёрдости, глухости-звонкости.

Сказка

Ну, вот. Вот жыл стар'ик съ-старухай. Так. Была у-йих курач'ка и п'итушок. Ну, што-ш, карм'ит, н'еч'ем. «Старух! – стар'ик ўвар'ит' старух'и, – дъвай пас'еим кънап'ел'!». Ну, кънап'ел'ку пас'еил'и, ана вырасла, вырасла бъл'шайа, ужо пат-крышу. О, ну каг-жъ-ш ыйо лъмат'? Ана стала да пушшы рос':. Рас'т'от'-рас'т'от', рас'т'от'-рас'т'от' – вырасла уже пад-н'ебу. (Тогда) стар'ик ўвар'ит': «Ну, старух, пал'езу пъ-кънап'ел'к'и, узнайу, што там на-н'еб'и, о такто во». Во пал'ес. Л'ес-л'ес, л'ес-л'ес стар'ик, узл'ес. Там жывут' козы. Так вот, знач'ит', възшол у-хатку. Ан'е ушл'и у-л'ес үул'ат'. Тъгда стар'ик што-ш. А у-н'их, у-етых у-къзах, стол ис-пр'ан'икаш из-йетых...сахарнай пол. Ну, пътом, знач'ит', стар'ик што-ш, захат'елас' йаму кушат'. Атлам'ил у-стол'ика мыс'ик дъ и пал'ес патп'еч'ку спр'аталс'а. Спр'аталс'а – пр'иход'ут' козы. «Хто-ш ета у-нас был у-хат'и? Н'и-знаим. Ну, ладна, нада-ш караул'ит'». Тъгда ...астав'ил'и казу караул'ит', а сам'и пашл'и тп,ат, w-л,ес. А ета къза заснула, – а стар,ик ап,ат, выл,ас, атлам,ил друуой мыс'ик у-стол'ика, пакушал, ну, да ап'ат, пат-п'еч'ку спр'аталс'а. Тъгда што-ш, пр'иход'ут, козы. «Ну, укъръул'ила». – «Н'ет, н'и-укър'аул'ила». Б'ил'и-б'ил'и ины ету казу, б'ил'и-б'ил'и, ч'ут' жывуу тстав'ил'и. Ну, ладна. Тъгда, знач'ит', уз'ал'и тр'ет'ийу казу тстав'ил'и кър'аул'ит', а ета н'и-заснула. Стар'ик выл'ас. «Сп'и-сп'и, үлазик. Н'ич'уй - н'и-ч'уй шушка». А ина вс'о слышит'. Так. Тъгда казу ету он н'и-увбайукал. Ну, хат'ел стол'ик атлам'ит', ус'ош-так'и

атлам'ил стол'ик и пал'ес ап'ат' пат-п'еч'ку. Пр'иход'ут' козы. – Укараул'ила? – Укарауул'ила (!), укараул'ила. – Кто-ш тут у-нас? – Д'едушка, такой с'ив'инкай, х'рошынк'ай! Ну, от-ан'у; «Д'едушка! М'ил'ин'к'ай, вылаз'уй к-нам. Мы т'уб'е буд'им жал'ет'. Н'у-бойс'а». Так, д'едушка выл'ас. – Кто у-т'уб'е й'ес'? – Дъ у-м'ин'е й'ес бабушка. – Дъ в'ид'иш ты йе суды, к-нам, буд'ит'а жыт'! Ну, што-ш. Стар'ик сл'ес. Л'ес-л'ес пъ-кънап'ел'к'и вн'ис' сл'ес. – Эх, старух! Там-уш стаит, хатка, на-кур'иных лапках, нав'ур'ит'оных п'атках и у-н'ей живут' козы, и нас с-табой б'арут'. Пайд'ом. – Дъ каг-жа, йа, стар'ич'ок, н'у-взл'езу, – старуха уавар'ит'. – А йа т'уб'е ww'арну...такуйу у-нас вот с'ич'ас д'ур'ууу. Ww'арнул старуху w-д'ур'ууу, пал'ес. Wз'ал зубы. Л'ес-л'ес, л'есл'ес. Вот старуха и уавар'ит':

– Стар'ик! Т'и ужо? – Н'ет ишшо н'у-ужо, дал'еко. Патом зп'ат' Л'ес-л'ес, л'ес-л'ес. – Стар' ик, т'и ужо? Как хат'ел стар'ик скъзат', што ужо, – брык старуха ета вн'ис. И разб'илас'а. И wс'о. А стар'ик пал'ес к-козам жыт'. Так стар'ич'ок ад'ин зтсталс'а.

д. Дубровка Калужской обл. Магнитофонная запись

35. На основе отрывка из речи диалектоносителя определите систему согласных фонем. Укажите её особенности.

Доць-то моя купила внуцке-то лопотину больно баску, но дорогуцу. Ак этотъ щё, дефки. делается? Таки-то деньги спущать на таку-то маленьку. Ково дале, делать-то будем, офсе не знаю. Ну, дак щё будем жыть, как ране: в лаптях ходить да квас пить... Нонце фсё лето поливат и поливат: не конса, не краю не видать. Под окном-от лывина здоровенная, а в огород-от офсё не зайти, зальёт. Буди офсе, как картошку копать будем - никто не знат. И в гопсе-то вода стоит, никуды не уходит. Даве растапливала печь, умаялася офсё, дрова мокрющы, от их дым один.

Из речи М.А. Епаринной, 78 лет, п. Зырянковский,

ДИАЛЕКТНАЯ МОРФОЛОГИЯ

Теоретический минимум

Йотация личных местоимений 3-го лица – произношение указанных форм в виде [йона, йон, йоно, йону] как следствие выравнивания парадигмы, так как формы косвенных падежей содержат начальный [j]: [йего, йему, йей, йейу].

Категория многократности – выражается глаголами несовершенного вида с суффиксами -ыва-/-ива-: вдёвывать, съезживать, ударивать, игрывать. Эта категория очень актуальна в говорах (таких образований здесь больше, чем в литературном языке), особенно в севернорусском наречии.

Падежный синкретизм – омонимия разнопадежных окончаний имён существительных в говорах. В ед. ч. отмечается у существительных 1 и 3 склонений. В говорах в одной форме могут совпадать три падежа: помимо дательного и предложного (как в литературном языке) ещё и родительный. Общей флексией на севере является ы/-и (от сестры, к сестры, о сестры), а на юге -е (от сестре, к сестре, о сестре). В 3 склонении функционирует одна форма для трёх падежей (с ночи, к ночи, о ночи). В говорах же проявлением падежного синкретизма будет совпадение флексий тех же форм в -е (из грязе, по грязе, в грязе) и т. п.

Постпозитивные частицы. В севернорусских и среднерусских говорах широко употребительна частица -то. Если в литературном языке она употребляется один раз и при том слове, на которое падает логическое ударение, то в диалектном высказывании частица -то может присоединяться ко многим знаменательным словам одновременно: *Нынче-то на большой-то дороге ручей-то у бани-то у Павла-то дома не текё сей год.* В одних говорах частица выступает

в одной неизменной форме, в других – может иметь родовые различия: -то – при словах среднего рода, -от – мужского рода, -та – при словах женского рода, а формы -те, -ты, -ти – при словах во множественном числе. Эти родовые и числовые разновидности частицы изменяются по падежам вместе с опорным существительным: *сестра-та, сестру-ту*, т. е. в говорах сохраняется древняя корреляция частицы со знаменательным словом. В некоторых говорах отмечается «гармонизация» частицы с формой слова: *на реке-те, избу-ту, с косьбы-ты*. Частица -то (и родовые варианты) восходит к указательному местоимению и выполняет выделительно-усилительную функцию в говорах.

Стяженные формы прилагательных – диалектные образования с выпадением междугласного [j]: [добраја>добраа>добра]. Эти прилагательные по форме могут совпадать с краткими, но всегда отличаются от них ударением (*ты ко мне добра* – краткое прилагательное) и функционально, выступая в роли определения, тогда как краткие формы – в функции сказуемого.

Вопросы и задания:

1. Прочитайте текст и, соотнося его особенности с нормами литературного языка, определите, в каких формах и каких группах слов (обратите внимание на место ударения) чаще встречаются диалектные флексии. Выпишите эти слова, сравните с литературным аналогом, определите грамматические признаки.

Образец: па ст'ап'э – по степи - существительное, н.ф. степь, 3 скл.; ж. р.

Текст

Ф квашн'у нал'још воды, в ијо раствор'иш, уш он и к'ис'н'ет. Т'есто выклáдываш, воды нал'ивáш, он оп'át' зак'исáјот, вот раствор'иш, мук'и пр'ин'ес'ош, вод'ич'к'и т'óплой подвáр'иш,

*раствор'иш, на п'еч'ку поста́в'иш, выкис'н'от, вот с'н'има́аш у́тром
ф п'еч'. А вот но́ч'и стоит, с в'еч'ера, ф с'ём' ца́соф раствор'и, а ф
ц'етыр'е ца́са уш м'ес'и, п'еч'к'у топ'и, пр'ино́с'иш мук'и, м'иес'иш
јејо́, воз'м'о́ш плóшк'и, подма́жош, выложиш т'есто, на п'еч'ку
поста́в'иш, подым'еца. А б'иелыје п'еч'о́м, с'еч'ас ја уш н'е ра́но
твор'у́. Вот молоко́, корóву подо́ју, молоко́ подо́гр'е́ју мал'ен'еч'ко,
дрожэ́ рэзв'ед'у́, мук'и пр'ин'ес'у́, молока́ нал'ју́, раствор'у́, зам'еш'у́, на
п'еч'ку поста́вл'у, т'есто подым'еца, до́лго п'еч'ка н'е буд'ет ц'ут'
топ'ица, так и н'е ставл'у на п'еч'ку, онó и так подым'еца хорошó,
п'еч'ку затопл'а́ју, п'ирог'и раз'д'элыва́ју, ф п'еч'ку, рас, и гото́вы
п'ирог'и.*

Ярославская обл., Любимский р-н, д. Исады. Фоноархив ИРЯ РАН

2. В говорах как языке бесписьменном, не скованном нормализацией, продолжает действовать тенденция к дальнейшей унификации типов склонения имен существительных. Она находит свое отражение: а) в перераспределении существительных по типам склонения; б) во взаимовлиянии падежных флексий в пределах одной словоформы; в) в дальнейшем обобщении флексий существительных в ед. и мн. числе. Какую из названных форм отражения тенденции к дальнейшей унификации типов склонения иллюстрируют нижеприводимые группы словоформ:

города, болота, площадь, дочеря, мотора, озера, деревня; грязью, кроватей, дверей, на пече; у горы, к горы, о горы; у сестре, к сестре, о сестре; жизнь, болезнь, морковь, церква, матеря, дочеря, литра, метра, центра; городов, площаде́в, местов, делов, кулков, девочек?

3. Категория рода является наиболее характерным морфологическим признаком имен существительных. В говорах распределение существительных между родовыми классами не

совпадает. В нижеприводимых сочетаниях слов определите родовое значение существительного и средство его выражения:

большая село; медведя из берлога выжили; худая ведро; вырвал всю механизму; тигр - сама хищна зверь; чистой орехой сушут; уехал мясой торговать; мальчик съел яблок; телёнок выпил литру молока.

4. В говорах, как и в литературном языке, имеется три продуктивных типа склонения существительных в ед. числе. Каждый говор располагает типом склонения на -А, который объединяет существительные мужского и женского рода с данной флексией. В отличие от литературного языка в некоторых говорах склонение на -А охватывает существительные, не принадлежащие в литературном языке к этому склонению. Они приводятся ниже. Сгруппируйте эти существительные на основе объединяющих их признаков:

красивая церква, большая озера, высокая кедра, её матеря, другая места, опасная болезнь, плохая аппетита, видел жирафу, младшая дочеря, вкусная морква, в эту лету, попал в болоту, целая литра молока, купил мылу.

5. На основе следующих словосочетаний выявите разряд местоимений. Какие местоимения соответствуют им в литературном языке?

Евоный брат; ейный платок; беда с жизнью с ихной; на ихню фамилию перешла; евоный дом; ейпая книга; ихий огород; разведка ихна донесла.

Одинаково ли грамматическое значение местоимений евоный, ейный, ихний (ихный)? Какое оно?

6. Чем отличаются стяженные формы прилагательных от кратких форм? Поясните это, приведя примеры.

7. Выделите краткие и стяженные формы прилагательных. Обратите внимание на место ударения и синтаксическую роль прилагательных: [з'емл'а' тошша']; [ро'ш плоха']; [су'мка шырока' //

д'е'фка хороша']; [с'остра'-ть у на'с о'чън' крас'ивъ была']; [пръс'она' соло'ма]; [но'ч-ть была' м'е'с'ишна]; [бойева' стару'ха]; [рабо'чо вр'е'м'а]; [да'й жа'лробну кн'и'гу]; [це'ло ста'до]; [гълова'ть гор'а'ча]; [н'е см'е'ла она' (девчонка)]; [хоро'шы врачы' / хорошы'т'и л'у'д'и].

8. Формы сравнительной степени прилагательных в говорах образуются с суффиксами -ЕЕ (скорее, острее), -ЕИ (смелей, больней), -АЕ (сильняе, быстрее), -Е (шире, хуже). Объясните возникновение следующих словоформ сравнительной степени: ране, боле, хужее, мельчее, ширше, большее, тоне, старе, толшее.

9. Найдите диалектные формы местоимений, зафиксированные в Пензенской области. Укажите разряд, особенности их образования и изменения. Определите, чем они отличаются от литературных (основой, окончанием):

н'и узна'т он т ийа'; нъ т'ейа' гл'а'д'а; с'о' дум'ят пръ с'ейа'; как т'а зва'т'-та?; учы'цца т'ийе' на'да; [йа т'е д'ес'а'тку адда'м; п'ита'л'ис' мы с н'о'м (вместе); бра'т-ат / кой йе'з'дил ф Курга'н; машы'нъ-та / кой пъдашла'; да к'ех по'р ты буд'иш б'е'гът'; ко'и нога'м'и то'пчут / ко'и зъл'ива'йут (пожар); коо' бы вз'а'т'; н'икако'о разл'и'чыйа; с тоо' пор'а'тку; съ свойо'м хл'е'бъм; ф как'е'м пла'т'ийи?; фс'е'йо (меня) избры'згала; ф тойо' войну'.

10. Страдательные причастия прошедшего времени в говорах имеют особенности в образовании и месте ударения. В чем состоят эти особенности, определите по нижеследующим отрывкам из диалектной речи сибиряков:

кругляк расколоный; трава не выполоная; зерно не молоно; плахи колонь; книги взяны; овцы угнаты; дочь замуж выдата; горница убрата; кора ободра- та; телок-то не загнаты; в нас городьба поломата; радиво проведено; веретено заострёно; паи-то были разделёны; чашки припашоны; что ни дума – одна горше другой, живёшь, как отравлений (ср. детский диалог: – Лампа уже зажгита. –

Зачем ты говоришь «зажгита»? Надо говорить: «зажгина»! – Ну вот, «зажгина»! Зажгёна!» (К.И. Чуковский. «От двух до пяти»).

11. Найдите диалектные формы деепричастий. Определите, в чем проявляется их диалектность (суффикс, ударение, образование от другой основы).

- 1) л'о'тайут (бегают) разу'мшы / разд'е'мшы;
- 2) ушо'л н'и йе'мшы;
- 3) в жару' н'и выт'ирп'им / ч'ижало' н'и спа'мшы ра-бо'тът';
- 4) пашла' ф пол'у н'и за'фтръкъмшы;
- 5) сы'н был вы'п'имшы;
- 6) с'е'но кос'и'фшы;
- 7) ба'бы сабра'фшы о'къль е'тъвъ;
- 8) с'уды' н'и е'хатши;
- 9) зъбал'е'л см'ейа'мшы;
- 10) иду' үс'е'й үл'ад'е'мшы.

12. В говорах широко представлены многократные глаголы: Горбушу видывали, но не кашивали; К дохтурам не хаживала, не бувывала; Пекарева их не пивала; Лаптей он не плетал; Мы хлебом не торговывали; Я ему уши дирал; Самородину тут я бирал; Я гуливала - недогуливала, кричала — недокрикивала (из песни).

Определите грамматическое значение многократных глаголов. С помощью каких суффиксов они образуются?

13. Проанализируйте текст по следующему плану:

- 1) выявите закономерности в оформлении личных глагольных форм и форм повелительного наклонения;
- 2) укажите особенности возвратных форм глагола (если есть);
- 3) отметьте особенности неличных форм глагола.

При анализе текста рекомендуем использовать следующую таблицу.

Глагольные формы	Пример из текста	Комментарий
Настоящее время 3 л. ед.и мн.ч. –т / отсутствие -т		
Настоящее время. стяженная /нестяженная флексия		
Инфинитив на -ти		
Возвратная частица -с' и -с'е, -с'о		
Повелительная форма		
Деепричастие на –тшы, -лшы, -мшы		
Страдательное причастие с суффиксами -т-, -ен-, -ин- и др.		

Текст 1

Н'е-знају ф-каком году род'ифшы, с'еч'ас мн'е с'емд'ес'ат тр'и года. Оста'ас' с'у'ратој: матка и от'ес рано пом'оршы. Мужа уб'ил'и ф-ч'етырнатцатом году. Оста'ас' с-троим д'ет'ам. Трудно было. Ф-колхоз фступ'ила. Стаханофкој ф-колхоз'и-то была, кон'ухом работала. Д'ефк'и выуч'ил'ис' хто на-што, топ'ер' в-Новгород'и живут. Ја иној1 јагоды хожу выб'ират' – фс'о помогу колхозу управ'итца. Слабоје с'ерсе у-м'ен'а. Голова н'и-оп-ч'ом не-работат. Об-д'ефч'онках скуч'ају, фс'о и ростраивајус'. Так бы и сл'етала в-город. Кол'а уп'ат' м'еч'ит? Фч'арас' много нам'отал'и? Нав'ерно дом'атывајут. К-воды надо итт'ит', а то жарко. На-б'ер'егу лужок

*такој хорошыј, роб'ат'ишк'и покупајутца, а потом на-лушку играјут.
И шшешкоф оттул' пр'ин'ес'ом, в'еч'ером св'ежен'кој картоф'енк'и
свар'им.*

(Информант А.П. Родихина, 74 г., запись 1950 г.)

с. Старое Ракомо Новгородского р-на

Текст 2

*Расскажу вам как ворим мёт: пасеют арбузы, када паспеют –
сабярут и на-вос. Балауаны усе пазаволють арбузами.
Приуатавляють кадушки, васимнацати вёдир чюуины, сапетки
тожыть. Режут арбус ножыками и кидают у-чюуин, в-ём ворють,
ф-кадушки сок сливають, ворють увесь день, дятишки пенки
лижут. Семишьки нясут мыть на-Дан (Дон), принясут з-Дону и
на-лахтухи сохнить, тада делють семишьки и дитям па-вядру
дают. Мёт дюза слаткай, с-ниво кнышы делают, такия пышки,
кушают мёт ф-пост, слаткай. На-Маслину кушают блины с-
мёдам. Ф-пиче рускай как панапакуть стопы лижат на-стале
блиноф. Ворим (мёд) так: в-зимле яму вырають, там катёл стаить,
ф-садах ворють, штоп пажару ни-было. Сливають уатовай мёт ф-
чаны, ф-пасудины бальшыя, и усю зиму ни-нада тваво сахару.*

(Информант П.М. Попова, 73 г.)

хутор Богучар Ростовской обл.

14 . Рассмотрите предложения с отрицанием. Каким предложениям литературного языка они соответствуют?

*За всю жизнь мне никуда приходилось ходить // В войну
никакие письма были // Никто тут больше хороненый кроме этих
воинов // Пастух у нас никуда гожий // Мне ничто сделается // На
стариков-то никто ни глядит //*

ДИАЛЕКТНЫЙ СИНТАКСИС

Теоретический минимум

Именительный прямого объекта в говорах. Яркая особенность диалектного синтаксиса – употребление существительного в именительном падеже в функции объекта при инфинитиве (трава косить) и при безлично-предикативном слове надо (надо корова). Обе конструкции в древнерусском языке осознавались как двусоставные, имя в них было подлежащим, инфинитив обозначал цель или необходимость действия, а слово «надо» («надобе») являлось частью составного сказуемого «есть надобе». Русским говорам, знающим обе конструкции, известны также обороты с именительным прямого дополнения при других предикативных наречиях (изба видно, рука больно) и даже при личных формах глагола (крапива рвут ф-кором ему [поросёнку]). В русских говорах, граничащих с белорусским (Смоленская и Брянская обл.), встречается конструкция с именительным прямого объекта при инфинитиве, в которой имя (во мн. ч.) называет животное, реже – лицо (кони поить, корова доить). Бытование такой конструкции объясняется разным развитием категории одушевлённости: в литературном языке и большинстве русских говоров винительный падеж всех одушевлённых существительных совпал с родительным падежом, а в украинском и белорусском языках и отдельных русских говорах такое совпадение характерно только для имён – названий лиц, тогда как имена – названия животных сохранили старую форму винительного падежа, равную форме именительного падежа. Возможно, сохранение данного оборота поддерживается в говорах наличием конструкций типа *земля пахать и надо шапки*.

Перфектное значение в говорах наблюдается в конструкциях со страдательными причастиями и предикативными деепричастиями. В таких конструкциях сказуемое выражает состояние субъекта в

настоящем, возникшее в результате действия, совершённого (испытанного) им в прошлом (у него уехано, у них поженоось; лоси появивши, народ собравши). Обе формы образуются в говорах Северо-Запада от глаголов совершенного вида, причем деепричастие на -ши – только от глаголов, выражающих изменение в состоянии или пространственном расположении деятеля, и транслируются на литературный язык формой глагола прошедшего времени (уехал, поженились, появились, собрался). Перфектное значение свойственно и другим конструкциям: с согласованными краткими причастиями (дрова рублены), с неизменяемыми причастиями (трава скошен), с полными причастиями (столб вкопаной); перфективность присуща почти всякому краткому страдательному причастию совершенного вида как в диалектах, так и в литературном языке и в односоставных и двусоставных конструкциях.

Плюсквамперфектное значение в говорах. В северо-западных говорах сочетание предикативного деепричастия со связкой был (была, было, были) можно рассматривать как предпрошедшее, т.е. как плюсквамперфект. Как и перфект, эта форма (был уехавши) обозначает измененное состояние субъекта, но в отличие от перфекта состояние это предстает как утраченное к моменту действия: *он пришоччи* – «его здесь не было раньше, и он пришёл», *он был пришоччи* – «его здесь не было, он приходил и его снова нет». Ср. В литературном языке плюсквамперфектное значение передается конструкциями с глаголами несовершенного вида в прошедшем времени: он приходил.

Посессивный перфект – второе название севернорусской синтаксической конструкции, состоящей из страдательного причастия на -но/-то (-нось/-тось) и существительного/местоимения в родительном падеже с предлогом у: *у котят розвалёнось, у неё устряпанось*. Причастие обладает в такой конструкции особым

перфективным значением, которое характеризует состояние деятеля в момент высказывания как результат действия в прошлом: *у котят развалёность* означает то, что котята раньше (чем мы их увидели) разлеглись на полу, на земле и т. п. и поэтому сейчас валяются здесь, и это главное. Такой перфект называют посессивным (от лат. *possessivus* – обозначающий принадлежность, притяжательный), поскольку состояние, обозначенное причастием, мыслится принадлежащим субъекту действия (а субъект здесь выражен родительным падежом имени с предлогом *у*). Посессивный перфект отличается от всех других перфектов (а страдательное причастие в любой конструкции обладает перфективным значением), поскольку в этой конструкции представлен деятель.

Предикативное деепричастие – особенность диалектного синтаксиса, так как в литературном языке деепричастие, во-первых, не может быть сказуемым, а выражает только добавочное, сопутствующее действие (*одевшись, ушёл*), а во-вторых, сама форма предикативного деепричастия не является литературной: *отец бросивши, бабушка попивши*. Активно используется предикативное деепричастие в северо-западных говорах: псковских, новгородских, ленинградских, тверских и смоленских. Известно оно и в южнорусских говорах, но образуется там от ограниченного круга глаголов. Предикативное деепричастие чаще всего образуется при помощи суффикса *-вши* (*выпивши*), но может быть и с суффиксами *-лши*, *-мши* (*сгорелши, родимши*). От глаголов с корнем *-ход-/-шед-* деепричастие имеет своеобразные формы: *ушодчи, пришедчи и ушоццы*. Предикативное деепричастие даже в новгородско-псковском регионе, где оно наиболее распространено, образуется не от всех глаголов, чаще от непереходных глаголов совершенного вида, которые выражают изменение в состоянии или расположении предмета: *выйти, жениться, умереть, вырасти, устать, сгореть,*

привыкнуть, родиться и др. Таким образом, предикативное деепричастие выражает перфективную семантику: оно обозначает состояние субъекта как результат предшествующего действия. В тверских и калужских говорах известна другая конструкция с предикативным деепричастием: *картошка сваривши, корова подоивши*. Здесь деепричастие образуется от переходных глаголов и аналогично литературному страдательному причастию: *сварена, подоена*. Предикативное деепричастие в говорах может быть главным членом как двусоставного, так и односоставного предложения (неопределённо-личного, безличного и инфинитивного): *В той стороне нахмутивши; Быть завтра не спавши*.

Страдательно-безличный оборот с причастием – яркая черта севернорусского диалектного синтаксиса. Конструкция состоит из страдательного причастия на -но, -то (может присоединяться постфикс -сь) и существительного/местоимения в род. п. с предлогом *у*: *у него уехано, у жёнки убеганось*. Субъект действия выражается именной формой, а причастие обладает перфективным значением: оно передает состояние деятеля в момент высказывания как результат действия в прошлом.

Вопросы и задания:

1. Выделите из отрывков текста глагольные словосочетания с обстоятельственными отношениями. Какие виды обстоятельственных отношений вы выделили? Каковы способы их выражения?

Уехал он по весны // Дома - те по-за лугу стоят. Ну вот мужик приехал з бору // У пас пожни о реки // Шурка вот вчерась уехал / а нонче уж возвратился // Ей плохо изделалось с табаку // То ли она куды забрела? // И Я в каникулы ходила пучковать клёпку // Один-то парень и пошёл другу гости // Рыба так и запрыгала неводу третьем году // Сёдни пошча за грибам / я возле дорожку пошла / и вот сколь набрала // Последним ребёнком зубы потеряла // Собрал казаков и

кавалерию в розыски / много старались разотыскивать / но вернулись ни с чем // Он рёвушком ревел / когда сын умер // В редкость кто пимы носил / вот в такиф ф чиркаф женски ходили // С лесу дрова возши // Покойницок любил выпить / через это в землю ушёл //

2. Словосочетания одной структуры могут иметь разные значения как в говорах, так и в литературном языке. Каким словосочетаниям литературного языка соответствуют диалектные сочетания с предлогами С, ЗА, В, ДО. Какие в них передаются отношения?

а) Идёт змей с клубу / весь как есть в грязюке // Што ты с ей смеёшься? С семи лет он учился / счас ему около тридцати // Кержаки не будут ись с людьми с одной чашки // Не болит ничё / я говорю / как хто снял эту болезнь с меня // Мы с матаней повстречались во вчерашний вечерок А Она с ём тридцать лет прожит // Ходил с народом затушать пожар // Кофта на ей с маркизету // Сын пятый год как умер // Я плашю за ним //

б) Всё догляд надо за всем // Спытай за Любку // А мы за ружьи / да и стрелили // Може за яво забудуть // Логунок за бочкой стоит // Я не пойду за тебя взамуж // Я беспокоюсь за него /маленький ещё //

в) У пират охотник в землю ногой // Я в татары поиыа // У меня винтовка лезсаяа в коробку // Он несколько рач ходил в материк / в тайгу / значит // В речку поеду /мясо привезу / глухаря /лосятину // г) Пойду до сына схожу // Поехал до Красноярска // Курей не допускают до ячменю // Стара уж / всё хоть бы до ево додюжить [пока сын вырастет]. До меня ничего не докасается // Меня вели до лодки //

3. Разделите выделенные словосочетания на две группы: собственно диалектные и общерусские. Назовите диалектные формы передачи объектно-целевых отношений.

К Мите по лопату // По воду сюда ходила // По ягоды редко кто ходит //Я пойма по Валю / чтоб она мне помогла // Она ушедши в кони // Вчера ходили в рыбу // В огурцы пошла // За ним приезжал с другого

села // Лонись чё-ко по губы [грибы] решила сходить // За продуктами надо в город ехать // У нас говорят по воду ходить: за водой пойдёшь — не вернёшься // За хлебом ещё не ходила сегодня //

5. Наблюдения над языком показывают, что одному и тому же факту действительности в речи говорящих соответствуют разные структуры. Они могут различаться обозначенностью / необозначенностью субъекта. В свою очередь, предложения с обозначенным субъектом различаются способом его обозначения. По-разному в таких предложениях представляются действия или свойства того или иного субъекта. Отличен ряд способов обозначения объекта: при помощи форм косвенных падежей, именительного падежа, посредством включения информации об объекте непосредственно в сказуемое. Сравните способы обозначения одной ситуации в литературном языке и диалектах.

Для этой работы машина надо. – Машину мне надо.

Мне хороший кот нужно. – Кота нужно.

Если красный день, оводов появляется. – Оводы появляются. – Много оводов появляется.

Ночёвано во дворе у коней-то. – Кони-то во дворе ночевали.

Петун променяно на куру. – Петух променен на куру. – Я петуха променяла на куру.

Еще свёкром этот дом ставился. – Свёкор этот дом ставил.

У кота на печку забранось. – Кот на печку забрался.

Чай можно целый день пить, только уж напиток. – Только я уж напилась.

Белкуют с ноября, когда белка вычистится. - Охотятся на белку с ноября. - На белку ходили, охотились.

Ночью здесь только карастют, на озерьях. – Рыбачить – если за белой рыбой, карасевать – на карася сети ставить. – Троепёрстка – маленьких карасей добывать.

Перемётничашь, язь идёт. Его поддевать сачком. – Перемётом ловить налима.

6. Определите, какие диалектные особенности в области управления отразились в приведенных примерах. На каких территориях возможно существование таких грамматических форм?

Коро'фка дои'т' на'до; он коса' то'ч'ит; на'до пр'ида'нова гото'в'ит'; исп'екл'и' п'ирого'х; пр'ишла' во'сем' ч'есо'ф; сын жив'о'т Москв'е'; он пог'и'п войно'й-ту; пас'ид'е'лк'и д'е'лал'и рож'ество'м; про-та' см'е'хом говор'и'ла; мужы'к то'го л'е'та у'м'ер; в-вайну' го'лодом ум'ерла'.

7. Определите диалектные особенности в организации словосочетания. Объясните, более широкое или более узкое значение имеют предлоги в отличие от литературного языка.

Уйе'хал по в'есны';
хо'д'а по мал'и'ну да па ц'ир'о'муху;
па в'исн'е скат'и'на плаха'йа;
ръскажу' за свайу' жы'зн'у;
б'испако'йус' за н'иво';
она' ч'е'р'ез н'его' плач'ит;
н'е на'до дл'а роб'а'т растра'ивацца;
за сы'на пос'ид'е'ла;
круг до'ма рабо'тайу;
дом о р'е'ку стои'т;
у'л'ица на'ша о р'е'ку ид'о'т;
она про с'еб'а' запасла';
про кон'е'й двор;
м'е'жду с'еб'а' собрал'и'с'.

8. Обратите внимание на способы выражения сказуемого в следующих предложениях. В чем заключаются особенности согласования подлежащего и сказуемого в части диалектных

предложений? Как вы думаете, чем объясняется употребление таких форм сказуемого?

В хорошу семью попала, да таки грамотны – чуть ли не преподавателем свекровка-то // Народ-то под барами жили // Молодёжь ходили по улице // Бригада решили // Народ с грибами шли // Вся трава скошен // Тут сливы были посажен // Дом построено тут был // Тут вся изба над ней заплачут // Сад был заложенный //!Я насилу снят этот валенок / сильно туго на ей был надетый он // Если дом только сложили / он называется иструб // Женщин не ходили косматкой / косынки шёлковы были // У Нинки много набран ягоды / пуца корзинка переломан / а десятка не отдан / кака ехидна бабёнка // Кто говорит – украли / иные говорят / штё никуда девались //

9. Проанализируйте диалектные тексты. Выделите случаи употребления постпозитивной частицы. При каких частях речи возможно ее употребление? Определите синтаксическую функцию этой частицы и возможные варианты ее употребления. Сравните тексты 1 и 2, укажите, в чем существенное различие вариантов постпозитивной частиц. Чем объясняется это различие?

Текст 1

Вц'ера'-то постр'а'пала / топ'е'р' вот н'е одн'и' су'тк'и проживу' // з'имо'й-то с'е'но йи'з'д'им // она' на п'е'рву клад'о'т / на ла'воц'ку-то // дождо'ва о'с'ен'-то была' // пожа'р-от пора'то (очень) бол'шо'й бы'ў // стар'и'к-от д'е'лал их / топ'е'р' / н'е ув'и'д'им горбу'ш // у нас хл'е'б-от хорошо' рост'о'т // тра'вы-т'е н'ева'жныйе // поуто'м остал'ны'е п'ер'ейе'хал'и / дома'-т'е оттуды п'ер'евоз'и'л'и / м'е'сто-то тут шы'пко крас'и'войо // (Вологодская обл.).

Текст 2.

Э'тъ-в'ът йа'мк'и-т'ь када' ишшо' была' // оз'о'р-т'ь круго'м мно'гъ // он'и' у нас кл'и'н-т'ь спаха'л'и // тв'ото'к вот ф корча'г'и-т'и / ф'и'кус йет'

// по'л-ът у нас кра'шоный // а кому' платк'и'т'и куп'и'л? // а наз д'е'вък-ть мно'гъ был'ъ // ф це'ркву-ту в н'их ход'и'л'и // (Самарская обл.).

10. Сделайте анализ текстов по следующему плану:

1) укажите диалектные особенности главных членов предложения (способы выражения) и отметьте особенности их согласования;

2) отметьте особенности управления словосочетаний, роль предлогов;

3) выпишите примеры на употребление при существительных постпозитивных частиц; укажите, в каких формах обнаруживается согласование с теми словами, к которым эти частицы относятся, а в каких – нет;

4) укажите диалектные особенности в построении предложений разных типов.

Текст 1

Св'екрофк' е дас' и на-плат' жо; н' е онно пулот' ен' ц' о подар' иш; тут онна пут' -дорожын' ка; парн' ишко бол' шој топ' ер'; ја у-Гл' ебушка в-н'ен'ках жыла; г-бат'ушку пошла; мал'ц'ишком ишшо короф пас; л'убым товарам торговал'и; у-т'а ј аҫоды крупн'ај'е; вз' л у-јој скор'ај'е корову-ту; дурн'ај'е т'еб'а л'уд,и? Гд'е тол'ко н'е-пожыто; унас з-д'етком ишшо н'е-лажоно было; ј'ес' в-д'ер'евн'е пожылыф стар'икох; надо ит'т'и корова доит'; ја пошла была за-јагодам; баушка за-н'ел'убово была вышла; народу много было-да; холонно было з'имус'-да.

Текст 2

Предание о синих горах

На с'ин'их гарах Ст'ен'ка Раз'ин был, патом-уш Пугач'оф. Вон энт'и горы с'ин'ии горы-тъ, к'илом'итр'ѳ. Йа сам хад'ил. Там канавы, как тада был'и. И з'имл'анк'ъ йес'т', та-што он з'им'вал. Ан'и, разбойн'ик'и их тада звал'и, с'уда пр'ийиж'жал'и з'им'ват'. И д'евък с-сабой пр'иваз'ил'и. Ан'и пр'яз'имуйут, патом ап'ат' на-Волгу. Тада их фс'ех д'евък-тъ, парубайут, а там новых ваз'мут. Ну, штоп н'и-выд'ъл'и их,

знач'ит, д'е ан'и з'имуйут. И, вот ан'е, йа так слыхал, пр'ишл'и рас и д'евак вз'ал'и, а патом, как ухад'ит', п'руб'ил'и их. Ну, а ад'ин вл'уб'илс'ь в-адну и н'и-уб'ил йийо, астав'ил; спр'атъл йийо. Вот ан'и ап'ат назат нъ-з'имов'йь йедут и д'евък б'ирут, а ад'ин н'и-б'ир'от: «мн'е д'е н'и-надъ». Ан'и думъют (Что так? Почему он не берет? Приехали). А у-н,иво-уж и д'ит'о й'ес'т'. Пр'ишл'и ан'и, а у-н'их фс'о убрата, ад'ожъ вымыта крав'ана, была ана у-н'их ф-крав'е фс'а. Ну, ан'и и в'ид'ат, што хърашо так-тъ: и д'ит'о и ч'истъ сталъ. И ан'и тада стал'и аставл'ат, д'евък-тъ и н'и-руб'ил'и бол'шы. Гъвар'ат, бутта ат-н'их и пашл'и казак'и. Тут ан'и у-нас в-Урал'ск'им.

10. Найдите конструкции, неизвестные литературному языку. Попробуйте объяснить, в чем специфика этих конструкций.

Галок то летае, село на это место, дак черно облако. Который зверок хороший, он по сто рублей. Кака сеть, таки и наплавки. Дома коровы, потому дождь идёт. Ну хоть я не красно говорю, а ты понять могёшь, потому сам случай сказыват, что тут к чему. Мы работали, дак и жили хорошо. Из какова дома брат вышел, такой же мы и построили. Мне говорил прокурор, што подавай заявление. Как тянешь оттудова рыбу, аж душа радоватся. Запорно возеро мы перекрывали, рыба запирается в нём или как ли закрыватся. Палец стал нарывать, на меня пала забота, што как я буду корову доить.

11. Определите, какие отношения передают в диалектных сложных предложениях союзы КАК и ЧТО.

Ты поедешь? – Как тихо – да, а как ветер – нет. А таких ценных у нас лис, что чернобурка или крестовок, у нас этиф не ловил я. Есь у нашей дереуни деука дюжа талантливая, што усё делает и урачом у Смоленску работает. Хохочут над ними, что глупы. Потом мне говорили, што она долго-долго стояла, как ты уехал. А замуж: вышла, тоже как в ад попала. Не пускаю гулять, что грязно. Как жарко было, дак в траву ложились. Росли грузди и валуи, а эти паганьки

(горькушки), что сейчас едим, разе брали? И взяла его одела в бело платье, как умирать, и положила в пережной угол.

12. Найдите литературные аналоги диалектным предложениям с союзом ДА. В каких случаях союз ДА выступает как противительный, а в каких – как соединительный?

Порхов-то был раньше наш волостной город, да половина деревни нашей принадлежала к порховским мешшанам. Прялка есь, да ноне не пряду. Болит, болит ноженька, да не больно, любит меня миленький, да не долго. Сястру свою невестка любит ды кормит, ды поит, ды моет ды. До сих пор внук ходил не рваной ды не грязной ды. Обороть от него надо снять от коня, да этой обо- ротью назад руку бить. Народу много было да. Холон-но было зимусь да. Она пошла с луциной, да не было подсвечников, а висели веники-то париться, веник- то и зажгло.

13. В нижеприведенном речевом фрагменте определите количество субъектно-речевых сфер. Обратите внимание на используемые способы передачи чужой речи (прямая, косвенная, смешанная речь).

– Дак от я говорю: «Поди Коля Мотин [ломился в дверь ночью]». Шустрый такой. Через ворота перелезши надо, перескочил. Таня гыт: «Так быстро перескочил. Я, гыт, думаю, пьяный он ба поди не перелез. А этот соскочил так прям по-шустрому, перелез через ворота и опеть давай ломиться». Ну я его спроста назавтре. Я говорю: «Не ты у меня сёдня ночью был?» – «Да нет, ты чё, тётя Вера, чё я почто пойду? Я бы был, дак я бы тебе постукался, сказал, что «Вот кто пришёл к тебе» да и всё. Нет-нет, я не был, не был»

(с. Вершинине Томской обл.).

14. Чужая речь может быть охарактеризована по способу ввода в авторский текст. Сигналами ввода служат глаголы говорения, а также маркёр «гыт». Иногда в этой роли выступают глаголы движения. В

ряде случаев глагол может опускаться, а слова автора помечаются только его именем. Может наблюдаться полное отсутствие средств ввода, наблюдаемое обычно при передаче диалога, при этом смена субъектно-речевых сфер угадывается из контекста и подкрепляется интонационными средствами. В качестве сигнала чужой речи могут также выступать частицы «дескать», «якобы». Охарактеризуйте средства ввода чужой речи в нижеприведенных отрывках. Выделите среди них собственно диалектные способы.

«— А я иду, а Татьяна-то гыт: «Степан-то видел тебя, нет ли в таком об-ряде-то?» Я говорю: «Дак неужели не видал?» — «Прямо ты кака аккуратна!» Ну я хоть высока была, ну так-то ничё, а теперь ничё не стало, всё куды-то девалось // Таня прибежала: «Ты кода выкопала?» // Физа-то: «Поют, поют, петухи поют». Каки там петухи? / А она картошки уже не копат одна. Кого? Ничё не может. Я говорю: «Копайте!» — «Рано, тётя Вера, рано. Таку рань!» // Я-то встану утром, от малюсенька была... а тятя будит, будит меня: «Вставай, вставай! Верунька, ремня дождёсся!» Я всё лежу. А потом встану, волосья большучи. Я завезу от так руки [запускает пальцы в волосы] — вот я помню! — «Зазудилась тут-ка! Как суседка разлохматилас'» // Ну дескать они утром после похорон на кладбишишэ ходили, а она в этот момент и упорола [забрав вещи покойного] // Ну, я думаю, — мне хватит этих денег, а они с займами с этими, они не спрашивают, есть ли нет, а «Займи! Дай!» (с. Вершинине Томской обл.).

15. Проанализируйте глаголы ввода чужой речи с точки зрения их функциональной специфики. Какие функции, кроме маркирования чужого высказывания, они выполняют?

«— А это [Аня] только взялась ворчать: «А, ты только вино пить!» // Я говорю: «А Коля где?» А она так взъелась на меня: «Осподи! А я почём знаю? Он не был тут-ка!» // Вчара пришла суды

да врёт – а Нюра прямо верит ей – «Не могу спать, в три часа встала да сижу. А женщины кака-то заходит ко мне в избу и говорит: «Ложись, спи!» // Дак она сама с языком высунулась: «Яуйду отсюда, уйду!» // Вишь вот кака! Так вот сидит, подкусыват, подкусьгват: «Чё и не было, таперь говорят, чё и не было!» // А ты знашь, что они землю делили, это Шура возникает прямо: «Марусе земли не будет!» // Вчара хвастовал: «Супроти прошлогодного много накопали» (с. Вершинино Томской обл.).

16. Используя анализ приведенных ниже фрагментов, сформулируйте понятие гипотетической речи. Опишите ее структурные особенности. Подумайте, является ли данный тип речи собственно диалектным.

«А я хотела [подаренную клеёнку] взять, думаю: «Неудобно. Скажет: «Вере не поглянулось, она на кладбишшэ сташшыла». Я не понесла // Комар предлагал щуку Таньке, наверно, скажет: «С собой возьму», а сам занес мне: «Налей кружечку опохмелиться!» // У ей, говорю, два мешка было сахару да фляга. Она скажет: «А у Вере ешо, может, нету». Ну и насыпала мне. Дай Бог доброго здоровья. // А так чё-нибудь уташшут, а потом скажут: «Вот, ты не сделал!» (с. Вершинине Томской обл.).

17. Представьте комплексный анализ диалектного текста по следующему плану:

1. Анализ фонетики:

1) Определите количество гласных фонем под ударением. Отличается ли анализируемый говор от современного русского литературного языка по составу гласных фонем? Если да, то укажите, какие гласные фонемы, выделяемые в этом говоре, не свойственны современному русскому литературному языку.

2) Определите особенности в произношении гласных фонем /Е/ и /О/ в позиции t'a't. Приведите примеры.

3) Определите, каким изменениям подвергаются гласные в соседстве с мягкими согласными; какая гласная фонема в позиции t'a't' подвергается наибольшим изменениям? Наблюдается ли нейтрализация фонем /A/ и /E/ в указанной позиции (приведите доказательства).

4) По первому предударному слогу определите тип безударного вокализма после твердых согласных (оканье/аканье; установите разновидность аканья – диссимилятивное/недиссимилятивное).

5) Определите разновидность оканья (полное/неполное) или аканья (умеренно акающий/сильно акающий говор) по остальным безударным слогам.

6) Если есть отступления от установленного типа вокализма, укажите их (обязательно приведите примеры).

7) Проанализируйте первый предударный и другие безударные слоги и определите тип безударного вокализма после мягких согласных. При определении яканья назовите виды яканья (сильное, умеренное, диссимилятивное, а для диссимилятивного яканья по возможности укажите разновидность диссимилятивного яканья).

8) Определите, все ли примеры соответствуют установленному типу. Если есть отклонения, укажите их и объясните причину их появления в данном говоре.

9) Выделите диалектные особенности в составе согласных фонем анализируемого говора: качество звонкой заднеязычной фонемы в анализируемом говоре; ее реализация в сильной и слабой позиции; /B/, ее качество, реализация в сильной и слабой позиции; /Ф/. Есть ли эта фонема в анализируемом говоре? Ее соответствия в говорах русского языка; /Л/, /Л'/. Особенности реализации /Л/ в сильной и слабой позиции в анализируемом говоре; /Ц/, /Ч'/. Их различия или неразличия в анализируемом говоре, качество этих фонем; явления деаффрикации; долгие шипящие, их качество в анализируемом

говоре; недолгие шипящие, их качество; отверждение губных согласных на конце слова; прогрессивная ассимиляция /К/ и /Г/ после мягких согласных; изменение /К/, /Г/ в /Т'/, /Д'/ перед гласными переднего ряда; назализация по регрессивной ассимиляции звонких взрывных согласных: бм >мм, дн >нн; стяжение гласных в результате утраты /j/ в интервокальном положении (или отсутствие этого явления).

2. Анализ морфологических особенностей:

- 1) укажите диалектные явления в области имени существительного, прилагательного и числительного;
- 2) установите характерные для говора формы местоимений;
- 3) проанализируйте личные и возвратные формы глагола;
- 4) объясните образование и употребление причастных и деепричастных форм.

3. Анализ синтаксических особенностей:

- 1) укажите диалектные особенности главных членов предложения и отметьте особенности их согласования;
- 2) отметьте особенности управления словосочетаний;
- 3) выпишите примеры на употребление постпозитивных частиц; укажите, в каких формах обнаруживается согласование с теми словами, к которым эти частицы относятся, а в каких – нет;
- 4) укажите диалектные особенности в построении предложений.

4. Анализ диалектной лексики:

- 1) по словарю современного русского литературного языка распределите все слова в три группы: общенародные, диалектные, диалектно-просторечные;
- 2) определите, есть ли диалектные или диалектно-просторечные слова в словаре В. И. Даля и «Словаре русских народных говоров», укажите территорию их распространения. Установите, в каком значении эти слова могут употребляться в других говорах;

3) подберите к диалектным словам, если это возможно, синоним из литературного языка;

4) определите тип диалектных слов: а) противопоставленные (собственно лексические – диалектный омоним или синоним; вариантный), б) непротивопоставленные.

5. Сформулируйте общий вывод о диалектных фонетических, морфолого-синтаксических и лексических особенностях текста. Определите название говора (группы говоров), диалектную зону, принадлежность говора к южновеликорусскому наречию, северновеликорусскому наречию, полосе среднерусских говоров.

Текст 1

Йа вы'шла за-вдафца' // йаво' жану' гро'мъм уб'у'ль // д'е'въчкь / го'д'ик буд'ъ ... // тр'у' раза' (в день ходит на работу) по'- две' часа' уxo'д'ит / пабо'л'шы // з'имо'й бо'л'шы / и до'мъ па'чк'и-што (почти-что) ма'ль (бывает) / и фс'о' та'м / на'дъ ко'р'ъм св'е'шът' / по'л памы'т' / б'ито'ны (бидоны) // Е'ту субо'ту мы'ль / т'ап'е'р' п'а'т' субо'т н'а-на'до... // в вайну' фс'а' д'ар'е'внъ бы'ль згар'е'фшы // зд'е'с' фро'нт пръ'хад'у'л // как н'амно'шкь (помнит) / а та'к йа' н'а по'мну // а што дъ-вайны' бы'ль / так и н'иско'л'ичк'и... // ид'у'т'и на ско'тный (двор) // там т'ап'е'р' буду'т саб'ира'ццъ // ад'у'н хърашо' вы'къжъ (скажет) / друго'й ашше' лучшъ // (Псковская обл.) .

Текст 2

Йа н'е-по'мн'у / а говор'у'л'и мн'е' / во'т во'с'ем' к'ило'м'етроф отс'уда д'ер'е'вн'а была' // там ба'ршына была' // задумал ты жен'и'цца / под'у' г-ба'р'ину / и д'е' т'еб'е' ука'жот / н'е зна'йош // и на-п'е'рву но'ч' она г-ба'р'ину ид'о'т спа'т' / а то и к мужу // а од'у'н па'р'ен' н'е ст'ерп'е'л / вз'ал руж'йо' / да и уб'у'л ба'р'ина // и йе'ту д'ер'е'вн'у фс'у' вы'слал'и / фс'у' как йе'с' / а дома' сожг'л'и // а ра'н'ше была' д'ер'е'вна Л'еп'е'шк'и // (Ивановская обл.) .

Текст 3

Ц'агуно'к йѐс' // ла'нно / йа карто'шка свар'у' // в'ец'ор с-
потоло'ку гр'е'с' сма'х'ивала / фс'е потоло'к'и на'о ом'м'ес'т'и' / а
потом б'ил'и'т' // но'ц'у был дош / а-по'сл'и дожа' овода' зла'йа //
овод'и'шка д'и'байут с'йл'н'о / аш кро'ў ц'и'ўкн'от // из-за дожа' н'е
кос'ул'и но'ц'у / ит' в-но'ц'е' кос'ит' лу'ц'е // ц'ем дн'о'м // йа н'е б'ыва'йу
на-косов'иц'е / у-м'ен'а' ф-школ'е мно'үо годо'ў прорабо'тано / ско'ро
на-п'ен'з'ийу // хорошо' тут рабо'тат' / роб'ат'и'шка ис-кан'и'кулоф
п'рид'ут / ко'йи п'рид'ут из-лаг'ур'о'в/ мал'ц'и'шк'и д'ору'ц'а / как
п'иу'ны // пр'а'мо скака'йут друх на дру'га // кажы'нной д'ѐн' з'имо'й
дров'е'шка к но'ц'е' угото'вл'у (с. Коровино Вологодской обл.)

Текст 4

Ант'ур'е'снаи б'ыл'и абр'а'ды-та на'шы // нь на'үа'х в буд'н'и
ла'пт'и нас'ул'и и с'ыч'а'с стару'х'и-та хо'д'ут' в н'и'х // ф пра'зн'ик
пан'о'вы ньд'ава'л'и ф кл'е'т'ч'к'у шырст'аны'и / б'ыва'лч'а /
уб'ир'е'мс'и / у м'ин'е' вы'шыт'йа ко'ф'тач'к'а / нь ү'лав'е' како'шн'ик
в'е'с' бл'аст'ел / п'йасо'ч'к'им'и п'ятпайа'с'в'ьл'ис' / п'аву'н'йа
пл'асу'н'йа б'ыла'-та йа ф свайу' вр'е'м'у // (Липецкая обл.)

Текст 3

С'ало' на'ша во'л'нн'йа б'ыла / кру'үо'м в л'аса'х / т'үт' ү С'аб'и'р'и
с'ал'и'л'ис' / а ү л'е'с'е д'ик'и'йа ко'зы вад'и'л'ис' // во'т ана' атку'да
Каз'и'нка / д'ик'и'йа ко'зы б'ыл'и кру'үо'м // а ско'л'к'и йаму' үадо'ф
н'ихто' н'а зна'йа // уч'и'л'ишша у на'с б'ыла' царко'вн'йа / тр'и' үо'да
та'м па'пы уч'и'л'и // з'е'мс'ва хат'е'ла пастро'ит' шко'лу з'е'мскайу //
м'ирайе'т у на'с ү с'ал'е' б'ыл / о'н выспрат'и'в'илс'и / д'ат'е'й у н'а'үо'
н'е б'ыло' // та'к и хад'и'л'и фс'е' ф царко'в'ьйу уч'и'л'ишшу //
(Воронежская обл.)

17. Решите тестовые задания:

1. Предметом изучения диалектологии является:

а) литературный язык;

- б) говоры;
- в) социальные жаргоны;
- г) городское просторечие.

2. Говор – это:

- а) речь языкового коллектива на определенной территории (село, деревня, хутор);
- б) речь городских и сельских жителей;
- в) литературная речь;
- г) молодёжный сленг.

3. Наречия в национальном русском языке –

- а) две противопоставленные друг другу диалектные системы;
- б) три противопоставленные диалектные системы;
- в) диалекты;
- г) говоры.

4. На основании диалектологических карт и противопоставленных фонетических и морфологических различий принято выделять:

- а) восточнорусское и севернорусское;
- б) севернорусское и южнорусское;
- в) южнорусское и западнорусское;
- г) западнорусское и восточнорусское.

5. Говоры с точки зрения их происхождения относят к следующим разновидностям:

- а) переходного типа;
- б) исконные (архаичные) и вторичного образования;
- в) территориальные и социальные;
- г) севернорусские и южнорусские.

6. Южнорусским говорам присущ ударный:

- а) пятифонемный вокализм;
- б) шестифонемный вокализм;
- в) семифонемный вокализм;

г) восьмифонемный вокализм.

7. Южнорусскому наречию (исконные говоры) преимущественно присуща следующая комбинация вокализов:

а) оканье и еканье;

б) аканье и яканье;

в) аканье и иканье;

г) оканье и иканье.

8. В словах *вечный, белый, место, зверь* звук э восходит к:

а) древнему ё;

б) е исконному;

в) редуцированному ь;

г) редуцированному ъ.

9. Оканье – это:

а) различающий ударный мягкий вокализм;

б) безударный различающий твердый вокализм;

в) безударный различающий мягкий вокализм;

г) безударный неразличающий твердый вокализм.

10. Аканье – это:

а) различающий ударный мягкий вокализм;

б) безударный различающий твердый вокализм;

в) безударный различающий мягкий вокализм;

г) безударный неразличающий твердый вокализм.

11. У них двоя работъют, пьмогают. Этому говору присущ безударный твердый вокализм:

а) полное оканье;

б) аканье без редукции;

в) литературное аканье;

г) неполное оканье.

12. Южнорусскому консонантизму свойственны согласные фонемы:

- а) (г фрикативное), в билабиальное;
- б) г взрывное и в губно-зубное;
- в) (г фрикативное) и в губно-зубное;
- г) в билабиальное и г взрывное.

13. В каком случае можно говорить об отсутствии в говоре фонем ф и ф':

- а) тиф, фунт, кофта, Ефим, конфеты и т.д.;
- б) карова, звать, свякрофь, афца, авин, мазгоф и т. д.;
- в) сърахван, кохточки, хвамилия, на хвэрми и т. д.;
- г) ходиу, жэниуся, плохо.

14. К архаичным диалектным чертам относятся:

- а) аканье, иканье, две аффрикаты, твердые шипящие;
- б) яканье, окончание 3 лица мн. числа -ут, -ют;
- в) цоканье, оканье, мягкие шипящие;
- г) аканье, яканье, твердые шипящие.

15. Оканье, различающий мягкий вокализм, цоканье, г, в, ж, ш', долгие твердые шипящие, ф, ф' – это особенности:

- а) литературного языка;
- б) среднерусских говоров;
- в) южнорусских говоров;
- г) севернорусских говоров.

16. *Вишь какой ливанул! Льёт ни на живот, а на смерть. Харашо: картошки зацвятуть, свекла пайдётъ. Сразу пряма аблажылси. Какой!. Вот этот рат дужэя...* – это говор:

- а) среднерусский;
- б) севернорусский;
- в) кубанский;
- г) южнорусский.

17. *Пошли раз двое наших заводских траву смотреть. А покосы у них дальние были. За Северушкой где-то. День праздничный был, и*

жарко – страсть. Парун чистый. А оба в горе робили, на Гумешках то есть. Малахит-руду добывали, лазоревку тоже – это:

- а) это авторский текст;
- б) разговорная речь;
- в) диалектная речь;
- г) сленг.

18. Национальный язык в целом представлен следующими формами:

- а) литературный язык, городское просторечие, стили литературного языка;
- б) терминология, публицистика, городская речь, речь сельских жителей;
- в) литературный язык, городское просторечие, социальные и территориальные говоры;
- г) городское просторечие и территориальные говоры.

Библиографический список

1. Академик А. А. Шахматов: Жизнь, творчество, научное наследие. (К 150-летию со дня рождения) / Отв. ред. О.Н. Крылова, М.Н. Приемышева. – СПб.: Нестор-История, 2015.
2. Блинова О.И. Практикум по русской диалектологии / О.И. Блинова, О.И. Гордеева, Л.Г. Гынгазова. – Изд-во Том. ун-та, 2010.
3. Блинова О.И. Проект «Словаря русских старожильческих говоров Среднего Приобья» // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014.– №4. – С. 17-26.
4. Вопросы теории лингвистической географии / Под ред. Р.И. Аванесова, В.Г. Орловой. – М., 1964.
5. Высотский С. С. Д. Н. Ушаков и русская диалектология // Русская речь. – 2003. – № 6. – С. 79 – 86.
6. Гольдин В.Е. Русская диалектология. Коммуникативный, когнитивный и лингвокультурный аспекты: Учеб. пособие для студ. гуманитарных специальностей – Саратов : ИЦ «Наука», 2011. – 120 с.
7. Даль В.И. О наречиях русского языка // Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. – М., 1955. – Т. 1.
8. Захарова К.Ф., Орлова В.Г. Диалектное членение русского языка. – М., 1970.
9. Игнатович Т.Ю. Современное состояние русских говоров севернорусского происхождения на территории Восточного Забайкалья. Фонетические особенности – М. : Флинта, 2011. – 240 с.
10. Качинская И.Б., Д.В. Сичинава О корпусе диалектных текстов в Национальном корпусе русского языка // URL: <file:///C:/Users/Пользователь/Downloads/О%20Корпусе%20диалектных%20текстов%20в%20Национальном%20корпусе%20русского%20языка.pdf>

11. Костромичева М. В. Словарь свадебной лексики Орловщины – Орел : Изд-во Орловского гос. ун-та, 1998. – 218 с.
12. Крысин Л. П. Статьи о русском языке и русских языковедах. – М.: Флинта: Наука, 2015. – С. 507 – 517.
13. Материалы этнолингвистического словаря: метеорология / ред.: А.П. Садило, Е.Н. Трегубова; сост.: М.Ю. Беляева, М.В. Емельянова, О.Н. Котелевич, Д.В. Резец. – Славянск-на-Кубани, 2001. – 111 с.
14. Никитин О.В. Алексей Иванович Соболевский // Русская речь. – 2007. – № 6. – С. 59 - 71.
15. Откупщиков Ю.В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии. – М.: Просвещение, 1973.
16. Пожарицкая С.К. Русская диалектология: Учеб. пособие / С.К. Пожарицкая. – М. : Изд.-во МГУ, 1997. – С. 133–165.
17. Полный словарь сибирского говора. Т. 1–3 / Гл. ред. О.И. Блинова. – Томск: Изд-во Томского ун-та, 1991.
18. Псковский областной словарь с историческими данными. – Л., 1967–1987. – Вып. 1–7.
19. Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. – М.: Дрофа, 2006.
20. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М.: Просвещение, 1989.
21. Словарь говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области / Под ред. Ф. Л. Скитовой. – Пермь, 1990. – Вып. 2.
22. Словарь русских донских говоров. – Ростов-на-Дону, 1975–1976. – Т. 1–3.
23. Словарь русских народных говоров. – М., Л., 1965–1989. – Вып. 1–24.

24. Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области) / Под ред. И. А. Оссовецкого. – М., 1969.

25. Смирнов С.В. Измаил Иванович Срезневский (1812—1880) // Русская речь. – 1972. – № 6.

26. Фельде О.В. Устный текст как источник исследования языка и культуры Северного Приангарья // Siberia Lingua. – 2017. – №3. – С. 246-258.

27. Фразеологический словарь говоров Кубани / В.И. Андриющенко, Р.Я. Иванова, Т.Г. Иванова, В.М. Пелих; отв. ред. д-р филол. наук, проф. Сосновский В. Т. – Армавир, 2006. – 300 с.

28. Шелепова Л.И. Диалекты как источник этимологии : Учеб. пособие – Томск : Изд-во Том. ун-та, 1977.

29. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Под ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.

Интернет - ресурсы

1. Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН [Электронный ресурс] : сайт. – URL: <http://www.ruslang.ru/agens.php>.

2. Диалектологические центры России: контактная информация, проблематика, библиография, полевые исследования [Электронный ресурс] // Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН : сайт. – URL: http://www.ruslang.ru/agens.php?id=dialectol_centers.

3. Коммуникативная специфика русских народных говоров : [Электронный учебник] : Учеб. пособие по курсу «Русская диалектология» / Сост.: В. Е. Гольдин, О. Ю. Крючкова, А. П. Сдобнова. – Саратов : СарГУ, 2008.

4. Отдел диалектологии и лингвистической географии [Электронный ресурс] // Институт русского языка РАН им. В.В. Виноградова: сайт. – URL: <http://www.ruslang.ru/agens.php?id=div&sp=18>

5. Национальный корпус русского языка. Диалектный корпус [Электронный ресурс] : сайт. – URL: <http://www.ruscorpora.ru/index.html>.
6. Словарь русских народных говоров [Электронный ресурс] // Институт лингвистических исследований РАН : сайт. – URL: <http://iling.spb.ru/vocabula/srng/srng.htm1>.
7. Региональная этнолингвистика [Электронный ресурс] : сайт [лаборатории региональной и компьютерной лексикографии филиала Кубанского гос. ун-та в г. Славянске-на-Кубани]: [лексикографические ресурсы и учебные материалы]. – URL: <http://www.ethnolex.ru>.
8. Харламова М. А. Русская диалектология: задания и материалы к практическим занятиям для студентов очного отделения филологического факультета [Электронный ресурс] / URL: <http://window.edu.ru/resource/721/27721>.
9. Язык русской деревни [Электронный ресурс] : школьный диалектологический атлас // Грамота.Ру : справочно-информационный портал. – URL: <http://www.gramota.ru/book/village>.

Учебное издание

Лариса Степановна Шмутьская

Мария Викторовна Веккесер

Инга Анатольевна Славкина

Светлана Викторовна Мамаева

Русская диалектология

Редактор И.А. Вейсиг

Компьютерная верстка авторов

Подписано в печать 08.06.2020. Формат 60 x 84/ 16

Бумага офсетная

Печать офсетная

Усл. печ. л. 6,2

Тираж 50 экз...

Заказ №

Библиотечно-издательский комплекс
Сибирского федерального университета
660041, Красноярск, пр. Свободный, 82а
Тел. (391) 206-26-67; [http:// bik.sfu-kras.ru](http://bik.sfu-kras.ru)
E-mail publishing hous@sfu-kras.ru

Отпечатано в типографии МБУ «ЕГИЦ»
г. Енисейск, ул. Ленина, 101; тел.: 8(39195)26065